

**LED Hybrid Clip Baustrahler**  
**LED hybrid clip construction spotlight**  
**CL 5050 MBAH**

<b>DE</b>	Bedienungsanleitung.....	2
<b>EN</b>	Operating instructions .....	4
<b>FR</b>	Mode d'emploi .....	6
<b>NL</b>	Bedieningsinstructies .....	8
<b>IT</b>	Istruzioni per l'uso.....	10
<b>SE</b>	Bruksanvisning .....	12
<b>ES</b>	Instrucciones de uso .....	14
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi.....	16
<b>CZ</b>	Návod k obsluze .....	18
<b>HU</b>	Használati utasítás.....	20
<b>RU</b>	Руководство по эксплуатации .....	22
<b>TR</b>	Kullanım kılavuzu .....	24
<b>FI</b>	Käyttöohjeet .....	26
<b>GR</b>	Οδηγίες λειτουργίας.....	28
<b>PT</b>	Instruções de utilização.....	30
<b>EE</b>	Kasutusjuhend .....	32
<b>SK</b>	Návod na obsluhu.....	34
<b>SI</b>	Navodila za uporabo .....	36
<b>LT</b>	Naudojimo instrukcijos .....	38
<b>LV</b>	Lietošanas instrukcija .....	40
<b>HR</b>	Priručnik za rad .....	42
<b>RO</b>	Instrucțiuni de utilizare .....	44
<b>BG</b>	Инструкции за експлоатация .....	46
<b>DK</b>	Betjeningsvejledning.....	48
<b>NO</b>	Bruksanvisning .....	50
<b>UA</b>	Інструкція з експлуатації.....	52
<b>AR</b>	تعليمات التشغيل.....	54

## DE Bedienungsanleitung

# LED Hybrid Clip Baustrahler CL 5050 MBAH

**Achtung:** Lesen Sie vor dem Gebrauch des Produkts diese Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam durch. Verwenden Sie immer die aktuelle Version. Diese finden Sie auf unserer Website.

### SICHERHEITSHINWEISE

Bitte beachten Sie die beim Produkt beigelegten allgemeinen Sicherheitshinweise, diese finden Sie auch unter [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).

Die Lichtquelle ist nicht ersetzbar; verliert diese ihre Funktion, muss die komplette Leuchte entsorgt werden. Die äußere flexible Leitung dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss die Leuchte entsorgt werden.

Die Leuchte enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D - 0172640173.

### TECHNISCHE DATEN

Schutzklasse:	II
Schutzart/Schlagfestigkeit:	IP65, IK08
Betriebstemperatur:	-10°C bis +45°C
Lagertemperatur:	-10°C bis +45°C
Anschlusskabel:	5m H05RN-F 2x1,0

Typ	CL 5050 MBAH
Akku-Typ (fest verbaut)	Li-Ion, 7,4 V / 6.600 mAh
Ladeingang Konnektor	Hohlstecker 2,1 mm
Ladeingang	12,5 V / 3,5 A
Ladedauer	2,5 h
Powerbank	5 V / 2 A
Netzstecker	Typ E & F
Nennspannung	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	50 W
Strom max.	1,2 A
Maße	180 mm x 100 mm x 286 mm
Gewicht	3 kg

Dieses Produkt ist für Beleuchtungszwecke im Innen- und Außenbereich geeignet.

### BEDIENTEILE



- 1 Bluetooth Knopf
- 2 Ein-Ausschalter
- 3 Ladebuchse
- 4 USB-Ausgang / Akku-Zustandsanzeige
- 5 Netzteil
- 6 Anschlusskabel

### INBETRIEBNAHME

Der Strahler verfügt über einen Clip. Mithilfe des Clips können Sie den Strahler an einem beliebigen Ort befestigen. Der Strahler lässt sich auch auf den Clip stellen und kann so als Baustrahler verwendet werden. Durch das Kugelgelenk kann der Strahler beliebig eingestellt und um 360° gedreht werden.

**BETRIEB DES HYBRID NETZSTRAHLERS MIT AKKU**

Zum Einschalten des Strahlers den Schalter (2) auf der Rückseite betätigen.

Durch mehrmaliges Drücken wird die Lichtstärke von 100% auf 75% auf 50% auf 25% und dann auf „aus“ geschaltet.

Je weniger Lichtleistung eingestellt ist, desto länger ist die Leuchtdauer.

Ist eine Schalterposition länger als 5 Sekunden unverändert, dann führt ein nochmaliges Drücken immer in den „aus“ Zustand.

Wird das Steckernetzteil bei eingeschaltetem Strahler an- und eingesteckt, schaltet dieser automatisch auf Netzbetrieb.

**BETRIEB DES HYBRID-STRAHLERS MIT NETZSTROM**

Über das Steckernetzteil (5) und das Ladekabel (6) wird der Hybrid-Strahler mit der Ladebuchse (3) ans Netz angeschlossen.

Durch Drücken des Einschalters verhält sich der Strahler gleich wie im Akku-Modus.

Durch mehrmaliges Drücken wird die Lichtstärke von 100% auf 75% auf 50% auf 25% und dann auf „aus“ geschaltet.

Bei Stromausfall oder wenn der Netzstecker gezogen wird, schaltet der Strahler automatisch auf Akkubetrieb.

Ist der Hybrid-Strahler ans Netz angeschlossen, wird der Akku geladen. Die Ladeanzeige blinkt. Gleichzeitig kann Licht abgegeben werden.

Am schnellsten ist der Akku geladen, wenn der Strahler auf „aus“ gestellt ist.

**BLUETOOTH**

Über die „brennenstuhl BT-Control“ APP können Sie den Strahler über Bluetooth steuern.

Die App ist im Appstore für Android und iOS verfügbar.

**AKKU-ZUSTANDSANZEIGE**

Die Akku-Zustandsanzeige (4) leuchtet automatisch beim Einschalten des Strahlers.

Leuchten alle 4 LEDs ist der Akku voll aufgeladen.

Ist der Akku nahezu leer, blinkt die Akku-Zustandsanzeige dauerhaft. Danach wird der Strahler noch für ca. 30 Minuten weiter leuchten, bevor der Tiefentladeschutz das Licht abschaltet.

Somit bleibt noch genügend Zeit, um die Arbeit zu beenden oder das Netzgerät einzustecken.

**AUFLADEN DES AKKUS**

1. Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, empfehlen wir, den Akku vor der ersten Benutzung einmal vollständig aufzuladen.
2. Die Ladebuchse (3) befindet sich unter der Verschlusskappe an der Rückseite des Strahlers.
3. Anhand der Akku-Zustandsanzeige (siehe Beschreibung oben) kann der Ladezustand des Akkus abgelesen werden.
4. Bei längerer Nichtbenutzung den Akku ungefähr alle 3 Monate aufladen, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.
5. Das Produkt kann während des Aufladens betrieben werden.
6. Nach dem Aufladen die Ladebuchse unbedingt wieder mit der Verschlusskappe verschließen.

**AUFLADEN ANDERER GERÄTE**

Der Strahler verfügt über eine USB A und eine USB C Schnittstelle, um mobile Geräte zu laden.

**LIEFERUMFANG**

Strahler, Netzteil, Verbindungskabel

**CE VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklären wir, die Firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co.KG, dass der Funkanlagentyp CL 5050 MBAH der Richtlinie 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/125/EC entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

**ENTSORGUNG**

**Bitte beachten Sie die beim Produkt beigelegten Informationen zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz 3 – ElektroG3.** Diese finden Sie auch auf unserer Homepage, [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).

**Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können, ansonsten bestehen mögliche Gefahren für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer Homepage [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

# EN Operating instructions

## LED hybrid clip construction spotlight CL 5050 MBAH

**Attention:** Please read these instructions for use carefully before using the product. Always use the latest version. You can find them on our website.

### SAFETY INSTRUCTIONS

Please observe the general safety instructions enclosed with the product, which can also be found at [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).

The light source cannot be replaced; if it loses its function, the entire light must be disposed of. The outer flexible cable of this luminaire cannot be replaced; if the cable is damaged, the luminaire must be disposed of.

The luminaire contains a light source of energy efficiency class D - 0172640173.

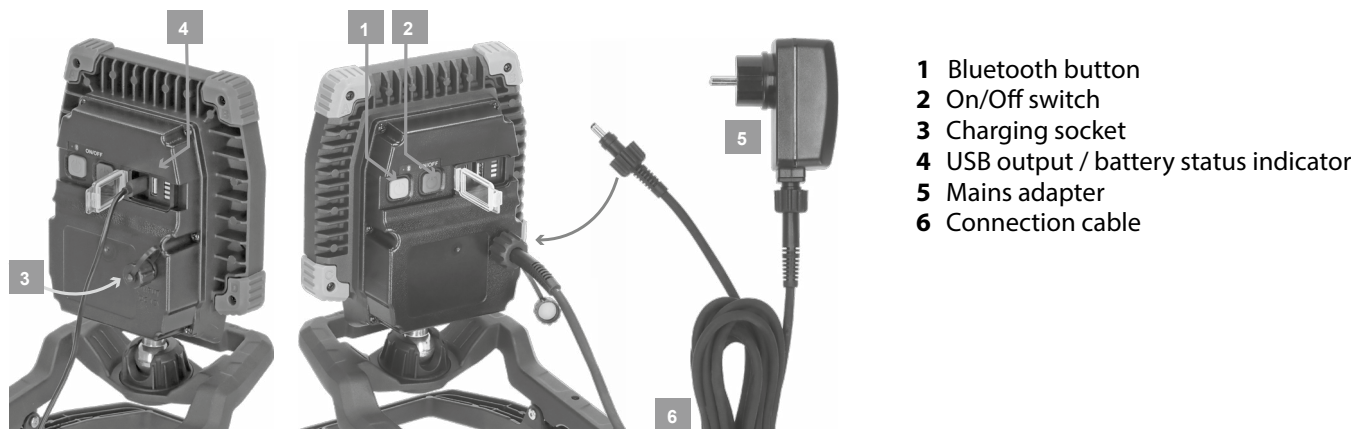
### TECHNICAL DATA

Protection class:	II
Protection class/impact resistance:	IP65, IK08
Operating temperature:	-10°C to +45°C
Storage temperature:	-10°C to +45°C
Connection cable:	5m H05RN-F 2x1.0

Type	CL 5050 MBAH
Battery type (permanently installed)	Li-Ion, 7.4 V / 6.600 mAh
Charging input connector	Hollow plug 2.1 mm
Charging input	12.5 V / 3.5 A
Charging time	2.5 h
Powerbank	5 V / 2 A
Mains plug	Type E & F
Nominal voltage	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Power consumption	50 W
Current max.	1.2 A
Dimensions	180 mm x 100 mm x 286 mm
Weight	3 kg

This product is suitable for indoor and outdoor lighting purposes.

### OPERATING PARTS



### COMMISSIONING

The spotlight has a clip. You can use the clip to attach the spotlight to any location. The spotlight can also be placed on the clip and can therefore be used as a construction spotlight. Thanks to the ball joint, the spotlight can be adjusted as required and rotated through 360°.

## OPERATION OF THE HYBRID MAINS SPOTLIGHT WITH RECHARGEABLE BATTERY

To switch on the spotlight, press the switch (2) on the back.

Press several times to switch the light intensity from 100% to 75% to 50% to 25% and then to "off".

The lower the light output setting, the longer the light duration.

If a switch position remains unchanged for longer than 5 seconds, pressing it again always switches it to the "off" state.

If the plug-in power supply unit is plugged in when the spotlight is switched on, it automatically switches to mains operation.

## OPERATING THE HYBRID SPOTLIGHT WITH MAINS POWER

The hybrid spotlight is connected to the mains via the charging socket (3) using the plug-in power supply unit (5) and the charging cable (6). Pressing

the on switch causes the spotlight to behave in the same way as in battery mode.

Pressing it several times switches the light intensity from 100% to 75% to 50% to 25% and then to "off".

In the event of a power failure or if the mains plug is pulled out, the spotlight automatically switches to battery mode.

If the hybrid spotlight is connected to the mains, the battery is charged. The charging indicator flashes. Light can be emitted at the same time.

The battery is charged most quickly when the spotlight is set to "off".

## BLUETOOTH



You can control the spotlight via Bluetooth using the "brennenstuhl BT-Control" app.

The app is available in the Appstore for Android and iOS.

## BATTERY STATUS INDICATOR

The battery status indicator (4) lights up automatically when the spotlight is switched on.

If all 4 LEDs are lit, the battery is fully charged.

If the battery is almost empty, the battery status indicator flashes continuously. The spotlight will then continue to light up for approx. 30 minutes before the deep discharge protection switches the light off.

This leaves enough time to finish work or plug in the mains adapter.

## CHARGING THE BATTERY

1. To ensure optimum function, we recommend that you fully charge the battery once before using it for the first time.
2. The charging socket (3) is located under the cap on the back of the spotlight.
3. The battery charge status can be read off using the battery status indicator (see description above).
4. If the battery is not used for a longer period of time, recharge it approximately every 3 months to ensure a long battery life.
5. The product can be operated while charging.
6. After charging, be sure to close the charging socket again with the sealing cap.

## CHARGING OTHER DEVICES

The spotlight has a USB A and a USB C interface for charging mobile devices.

## SCOPE OF DELIVERY

Spotlight, power supply unit, connection cable

## CE SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, we, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, declare that the radio equipment type CL 5050 MBAH is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/125/EC.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

## UK CA UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is deposited with the manufacturer.

## DISPOSAL



**Dispose of electrical appliances in an environmentally friendly manner!**

**Electrical appliances should not be disposed of with household waste!**

In accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, used electrical appliances must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of your old appliance from your local authority.



**Batteries and accumulators must not be disposed of in the household waste!**

As a consumer, you are legally obliged to hand in all batteries and accumulators at a collection point in your community/urban district or in the trade, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner, otherwise there are possible risks to the environment and human health.

For further information, we recommend the Service/FAQs section on our homepage [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## FR Mode d'emploi

### Projecteur de chantier LED Hybrid Clip CL 5050 MBAH

**Attention :** Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit. Utilisez toujours la version actuelle. Vous la trouverez sur notre site web.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Veuillez respecter les consignes de sécurité générales jointes au produit, vous les trouverez également sur [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).**

La source lumineuse n'est pas remplaçable ; si elle perd sa fonction, le luminaire complet doit être mis au rebut. Le câble flexible extérieur de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; si le câble est endommagé, le luminaire doit être mis au rebut.

Le luminaire contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique D - 0172640173.

#### DONNÉES TECHNIQUES

Classe de protection :	II
Indice de protection/résistance aux chocs :	IP65, IK08
Température de fonctionnement :	-10°C à +45°C
Température de stockage :	-10°C à +45°C
Câble de raccordement :	5m H05RN-F 2x1,0

Type	CL 5050 MBAH
Type de batterie (fixe)	Li-Ion, 7,4 V / 6.600 mAh
Connecteur d'entrée de charge	Fiche creuse 2,1 mm
Entrée de charge	12,5 V / 3,5 A
Durée de chargement	2,5 h
Banque de puissance	5 V / 2 A
Fiche d'alimentation	Type E & F
Tension nominale	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Puissance absorbée	50 W
Courant max.	1,2 A
Dimensions	180 mm x 100 mm x 286 mm
Poids	3 kg

Ce produit convient à des fins d'éclairage à l'intérieur et à l'extérieur.

#### PIÈCES DE COMMANDE



- 1 Bouton Bluetooth
- 2 Bouton marche/arrêt
- 3 Bouton de charge
- 4 Sortie USB / Indicateur de l'état de la batterie
- 5 Adaptateur secteur
- 6 Câble de raccordement

#### MISE EN SERVICE

Le spot est équipé d'un clip. Le clip permet de fixer le projecteur à l'endroit de son choix.

Le projecteur peut également être posé sur le clip et être utilisé comme projecteur de chantier. L'articulation sphérique permet de régler le projecteur à volonté et de le faire pivoter de 360°.

**FONCTIONNEMENT DU RADIATEUR HYBRIDE SUR SECTEUR AVEC BATTERIE**

Pour allumer le radiateur, actionner l'interrupteur (2) situé à l'arrière.

En appuyant plusieurs fois, on fait passer l'intensité lumineuse de 100% à 75% à 50% à 25%, puis à "off".

Plus la puissance lumineuse réglée est faible, plus la durée d'éclairage est longue.

Si une position de l'interrupteur reste inchangée pendant plus de 5 secondes, une nouvelle pression fait toujours passer à l'état "éteint".

Si le bloc d'alimentation est branché alors que le projecteur est allumé, celui-ci passe automatiquement en mode secteur.

**FONCTIONNEMENT DU RADIATEUR HYBRIDE AVEC LE COURANT DE SECTEUR**

Le bloc d'alimentation (5) et le câble de charge (6) permettent de raccorder le radiateur hybride au réseau par la prise de charge (3).

En appuyant sur l'interrupteur de mise en marche, le projecteur se comporte de la même manière qu'en mode batterie.

En appuyant plusieurs fois, l'intensité lumineuse passe de 100% à 75% à 50% à 25%, puis à "off".

En cas de panne de courant ou si la fiche secteur est débranchée, le projecteur passe automatiquement en mode batterie.

Si le projecteur hybride est branché sur le secteur, l'accu se charge. Le témoin de charge clignote. En même temps, la lumière peut être émise.

La batterie se charge le plus rapidement lorsque le projecteur est réglé sur "arrêt".

**BLUETOOTH**

L'APP "brennenstuhl BT-Control" vous permet de commander le spot via Bluetooth.

L'app est disponible dans l'Appstore pour Android et iOS.

**INDICATEUR DE L'ETAT DE LA BATTERIE**

L'indicateur de l'état de la batterie (4) s'allume automatiquement lorsque le projecteur est mis en marche.

Si les 4 LED sont allumées, l'accu est entièrement chargé.

Si l'accu est presque vide, l'affichage de l'état de l'accu clignote en permanence. Ensuite, le projecteur continuera à briller pendant environ 30 minutes avant que la protection contre les décharges profondes n'éteigne la lumière.

Il reste donc encore suffisamment de temps pour terminer le travail ou pour brancher le bloc d'alimentation.

**RECHARGER LA BATTERIE**

1. Pour garantir un fonctionnement optimal, nous recommandons de charger complètement la batterie une fois avant la première utilisation.
2. La prise de charge (3) se trouve sous le capuchon à l'arrière de l'émetteur.
3. L'indicateur d'état de la batterie (voir description ci-dessus) permet de connaître l'état de charge de la batterie.
4. En cas de non-utilisation prolongée, recharger la batterie environ tous les 3 mois afin de garantir une longue durée de vie de la batterie.
5. Le produit peut être utilisé pendant la recharge.
6. Après la recharge, refermer impérativement la prise de recharge avec le capuchon.

**CHARGER D'AUTRES APPAREILS**

Le spot dispose d'une interface USB A et d'une interface USB C pour charger les appareils mobiles.

**CONTENU DE LA LIVRAISON**

Projecteur, bloc d'alimentation, câble de connexion

**CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EUROPÉENNE SIMPLIFIÉE**

Par la présente, nous, la société Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, déclarons que le type d'appareil radio CL 5050 MBAH est conforme à la directive 2014/53/UE, 2011/65/UE et 2009/125/CE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

**ÉLIMINATION**

**Éliminer les appareils électriques dans le respect de l'environnement !**

**Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !**

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement.

Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usagé, contactez votre administration communale ou municipale.



**Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !**

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de remettre toutes les piles et toutes les batteries rechargeables à un point de collecte situé dans votre commune/quartier urbain ou dans un commerce afin qu'elles puissent être recyclées de manière respectueuse de l'environnement. Autrement, il pourrait y avoir d'éventuels dangers pour l'environnement et la santé.

Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter la section Service/FAQ's de notre site [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).



## **NL** Bedieningsinstructies

### **LED hybride clip bouwspot CL 5050 MBAH**

**Let op:** Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Gebruik altijd de nieuwste versie. Je vindt ze op onze website.

#### **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

**Neem a.u.b. de algemene veiligheidsinstructies in acht die bij het product geleverd zijn en die u ook op [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com) kunt vinden.**

De lichtbron kan niet worden vervangen; als deze zijn functie verliest, moet de hele lamp worden weggegooid. De buitenste flexibele kabel van dit armatuur kan niet worden vervangen; als de kabel beschadigd raakt, moet het armatuur worden weggegooid.

De armatuur bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse D - 0172640173.

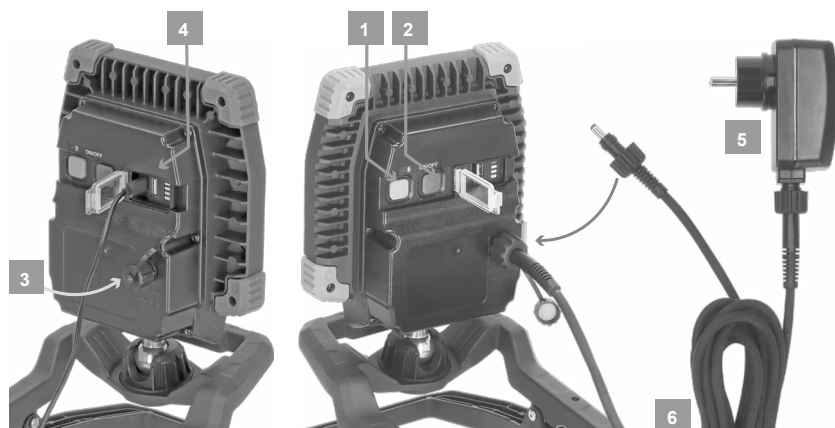
#### **TECHNISCHE GEGEVENS**

Beschermingsklasse:	II
Beschermingsklasse/Impactbestendigheid:	IP65, IK08
Bedrijfstemperatuur:	-10°C tot +45°C
Opslagtemperatuur:	-10°C tot +45°C
Aansluitkabel:	5m H05RN-F 2x1,0

Type	CL 5050 MBAH
Batterijtype (vast geïnstalleerd)	Li-Ion, 7,4 V / 6.600 mAh
Laadingang	Holle plug 2,1 mm
Oplaadingang	12,5 V / 3,5 A
Oplaadtijd	2,5 h
Powerbank	5 V / 2 A
Stekker	Type E & F
Nominale spanning	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Stroomverbruik	50 W
Huidige max.	1,2 A
Afmetingen	180 mm x 100 mm x 286 mm
Gewicht	3 kg

Dit product is geschikt voor binnen- en buitenverlichting.

#### **BEDIENINGSDLEN**



- 1 Bluetooth-knop
- 2 Aan/uit-schakelaar
- 3 Oplaadaansluiting
- 4 USB-uitgang / Batterijstatusindicator
- 5 Main adapter
- 6 Aansluitkabel

#### **INSCHRIJVING**

De spot heeft een clip. Je kunt de clip gebruiken om de spot op elke gewenste plek te bevestigen. De spot kan ook op de clip geplaatst worden en kan dus gebruikt worden als bouwspot. Dankzij het kogelgewricht kan de spot naar wens worden versteld en 360° worden gedraaid.



**WERKING VAN DE HYBRIDE LICHTNETLAMP MET OPLAADBARE BATTERIJ**

Druk op de schakelaar (2) aan de achterkant om de spot aan te zetten.

Druk meerdere keren om de lichtintensiteit te schakelen van 100% naar 75% naar 50% naar 25% en dan naar "uit".

Hoe lager de lichtintensiteit wordt ingesteld, hoe langer het licht duurt.

Als een schakelaarpositie langer dan 5 seconden onveranderd blijft, wordt deze door nogmaals drukken altijd in de stand "uit" gezet.

Als de stekker in het stopcontact zit wanneer de spot wordt ingeschakeld, wordt automatisch overgeschakeld op netvoeding.

**GEbruik VAN DE HYBRIDE SPOT OP NETSTROOM**

De hybride spot wordt via de laadcontactdoos (3) met de stekker (5) en de laadkabel (6) op het stroomnet aangesloten.

Door op de aan-schakelaar te drukken, gedraagt de spot zich zoals in de batterijstand.

Meerdere keren indrukken schakelt de lichtintensiteit van 100% naar 75% naar 50% naar 25% en vervolgens naar "uit".

Bij stroomuitval of als de stekker uit het stopcontact wordt getrokken, schakelt de spot automatisch over op de batterijstand.

Als de hybride spot op het lichtnet is aangesloten, wordt de batterij opgeladen. De oplaadindicator knippert. Tegelijkertijd kan er licht worden uitgestraald.

De batterij wordt het snelst opgeladen als de spot op "uit" staat.

**BLUETOOTH**

Je kunt de spot bedienen via Bluetooth met de "brennenstuhl BT-Control" app.

De app is beschikbaar in de Appstore voor Android en iOS.

**BATTERIJ STATUS INDICATOR**

De batterijstatusindicator (4) gaat automatisch branden wanneer de spot wordt ingeschakeld.

Als alle 4 de LED's branden, is de batterij volledig opgeladen.

Als de batterij bijna leeg is, knippert de batterijstatusindicator continu. De spot blijft dan ongeveer 30 minuten branden voordat de diepontladingsbeveiliging de lamp uitschakelt.

Zo is er genoeg tijd om het werk af te maken of de netadapter aan te sluiten.

**DE BATTERIJ OPLADEN**

1. Voor een optimale werking raden we aan de batterij een keer volledig op te laden voordat je hem voor het eerst gebruikt.
2. De oplaadaansluiting (3) bevindt zich onder de kap aan de achterkant van de spot.
3. De laadstatus van de batterij kan worden afgelezen met behulp van de batterijstatusindicator (zie beschrijving hierboven).
4. Als de batterij gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, moet u deze ongeveer om de 3 maanden opladen om een lange levensduur te garanderen.
5. Het product kan worden gebruikt tijdens het opladen.
6. Na het opladen moet u de oplaadaansluiting weer afsluiten met de afsluitdop.

**ANDERE APPARATEN OPLADEN**

De spot heeft een USB A en een USB C interface voor het opladen van mobiele apparaten.

**LEVERINGSOMVANG**

Spot, voedingseenheid, aansluitkabel

**CE VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

Hierbij verklaren wij, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, dat de radioapparatuur van het type CL 5050 MBAH in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU, 2011/65/EU en 2009/125/EG.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

**AFVALVERWIJDERING**

**Voer elektrische apparaten op een milieuvriendelijke manier af!**

**Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil!**

In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gebruikte elektrische apparaten apart worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.

Hoe u uw oude apparaat kunt weggoien, kunt u te weten komen bij uw gemeente.



**Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid!**

Als consument bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's in te leveren bij een inzamelpunt in uw gemeente/stadswijk of in de handel, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd, anders zijn er mogelijke risico's voor het milieu en de gezondheid van de mens.

Voor meer informatie raden we het gedeelte Service/FAQ's op onze homepage [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com) aan.

## **IT** Istruzioni per l'uso

### **Faretto ibrido a LED per la costruzione di clip CL 5050 MBAH**

**Attenzione:** prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Utilizzare sempre la versione più recente. È possibile trovarle sul nostro sito web.

#### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

**Osservare le istruzioni di sicurezza generali allegate al prodotto, disponibili anche su [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).**

La sorgente luminosa non può essere sostituita; se perde la sua funzione, l'intero apparecchio deve essere smaltito. Il cavo flessibile esterno di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere smaltito.

L'apparecchio contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica D - 0172640173.

#### **DATI TECNICI**

Classe di protezione:	II
Classe di protezione/resistenza agli urti:	IP65, IK08
Temperatura di funzionamento:	Da -10°C a +45°C
Temperatura di stoccaggio:	Da -10°C a +45°C
Cavo di collegamento:	5m H05RN-F 2x1,0

<b>Tipo</b>	<b>CL 5050 MBAH</b>
Tipo di batteria (installata permanentemente)	Ioni di litio, 7,4 V / 6.600 mAh
Connettore di ingresso per la ricarica	Tassello cavo 2,1 mm
Ingresso di ricarica	12,5 V / 3,5 A
Tempo di ricarica	2,5 h
Powerbank	5 V / 2 A
Spina di rete	Tipo E e F
Tensione nominale	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Consumo di energia	50 W
Corrente massima.	1,2 A
Dimensioni	180 mm x 100 mm x 286 mm
Peso	3 kg

Questo prodotto è adatto per l'illuminazione di interni ed esterni.

#### **PARTI OPERATIVE**



- 1 Tasto Bluetooth
- 2 Interruttore accensione/Spegnimento
- 3 Presa di ricarica
- 4 Uscita USB / Indicatore di stato della batteria
- 5 Adattatore di rete
- 6 Cavo di collegamento

#### **COMMISSIONE**

Il faretto è dotato di una clip. Con la clip è possibile fissare il faretto in qualsiasi punto. Il faretto può anche essere posizionato sulla clip e può quindi essere utilizzato come faretto da cantiere. Grazie al giunto sferico, il faretto può essere regolato a piacere e ruotato di 360°.

## FUNZIONAMENTO DEL FARETTO DI RETE IBRIDO CON BATTERIA RICARICABILE

Per accendere il faretto, premere l'interruttore (2) sul retro.

Premere più volte per passare dal 100% al 75%, al 50%, al 25% e quindi a "off".

Più bassa è l'impostazione dell'intensità luminosa, più lunga è la durata della luce.

Se la posizione di un interruttore rimane invariata per più di 5 secondi, premendolo nuovamente si passa sempre allo stato "off".

Se l'alimentatore a spina è inserito quando il faretto è acceso, passa automaticamente al funzionamento a rete.

## FUNZIONAMENTO DEL FARETTO IBRIDO CON L'ALIMENTAZIONE DI RETE

Il faretto ibrido viene collegato alla rete elettrica tramite la presa di ricarica (3) utilizzando l'alimentatore a spina (5) e il cavo di ricarica (6).

Premendo l'interruttore di accensione, il faretto si comporta come in modalità batteria.

Premendolo più volte, l'intensità luminosa passa dal 100% al 75%, al 50%, al 25% e quindi a "off". In caso di interruzione di corrente o se la spina viene staccata, il faretto passa automaticamente alla modalità batteria.

Se il faretto ibrido è collegato alla rete elettrica, la batteria viene caricata. L'indicatore di carica lampeggia. La luce può essere emessa contemporaneamente.

La ricarica della batteria avviene più rapidamente quando il faretto è impostato su "off".

## BLUETOOTH



È possibile controllare il faretto tramite Bluetooth utilizzando l'app "brennenstuhl BT-Control".

L'applicazione è disponibile nell'Appstore per Android e iOS.

## INDICATORE DI STATO DELLA BATTERIA

L'indicatore di stato della batteria (4) si accende automaticamente all'accensione del faretto.

Se tutti e 4 i LED sono accesi, la batteria è completamente carica.

Se la batteria è quasi scarica, l'indicatore di stato della batteria lampeggia continuamente. Il faretto continua ad accendersi per circa 30 minuti prima che la protezione da scarica profonda lo spenga.

Questo lascia il tempo necessario per terminare il lavoro o per collegare l'adattatore di rete.

## CARICARE LA BATTERIA

1. Per garantire un funzionamento ottimale, si consiglia di caricare completamente la batteria una volta prima di utilizzarla per la prima volta.
2. La presa di ricarica (3) si trova sotto la calotta sul retro del faretto.
3. Lo stato di carica della batteria può essere letto utilizzando l'indicatore di stato della batteria (vedere la descrizione precedente).
4. Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, ricaricarla ogni 3 mesi circa per garantirne una lunga durata.
5. Il prodotto può essere utilizzato durante la ricarica.
6. Dopo la ricarica, assicurarsi di richiudere la presa di ricarica con il tappo di chiusura.

## RICARICA DI ALTRI DISPOSITIVI

Il proiettore è dotato di un'interfaccia USB A e di una USB C per la ricarica dei dispositivi mobili.

## CONTENUTO DELLA FORNITURA

Faretto, alimentatore, cavo di collegamento

## CE DICHIARAZIONE SEMPLIFICATA DI CONFORMITÀ UE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG dichiara che l'apparecchiatura radio CL 5050 MBAH è conforme alle direttive 2014/53/UE, 2011/65/UE e 2009/125/CE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

## SMALTIMENTO DEI RIFIUTI



**Smaltire gli apparecchi elettrici nel rispetto dell'ambiente!**

**Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!**

In conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Per sapere come smaltire il vecchio apparecchio, rivolgersi alle autorità locali.



**Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici!**

In qualità di consumatori, siete legalmente obbligati a consegnare tutte le batterie e gli accumulatori presso un punto di raccolta nella vostra comunità/distretto urbano o nel commercio, in modo che possano essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente, altrimenti vi sono possibili rischi per l'ambiente e la salute umana.

Per ulteriori informazioni, si consiglia di consultare la sezione Assistenza/FAQ sulla nostra homepage [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## SE Bruksanvisning

# LED hybrid clip byggstrålkastare CL 5050 MBAH

**OBS:** Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten. Använd alltid den senaste versionen. Du hittar dem på vår webbplats.

### SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Följ de allmänna säkerhetsanvisningarna som medföljer produkten och som även finns på [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).

Ljuskällan kan inte bytas ut; om den förlorar sin funktion måste hela armaturen kasseras. Den flexibla ytterkabeln i denna armatur kan inte bytas ut; om kabeln skadas måste armaturen kasseras.

Armaturen innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass D - 0172640173.

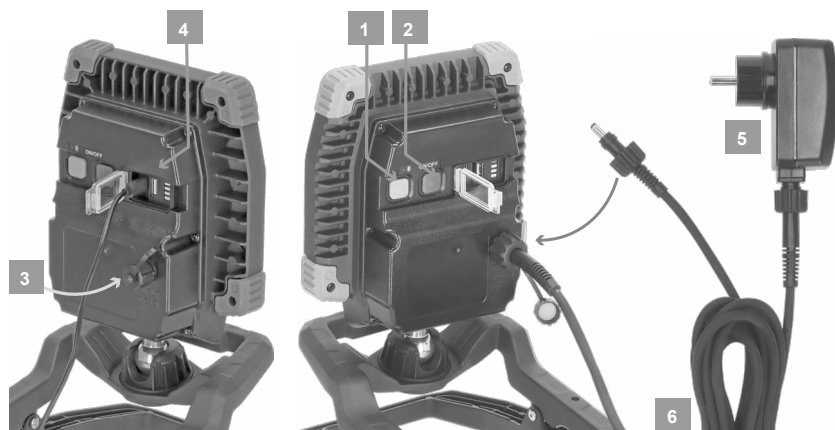
### TEKNISKA DATA

Skyddsklass:	II
Skyddsklass/Slagtålighet:	IP65, IK08
Driftstemperatur:	-10°C till +45°C
Förvaringstemperatur:	-10°C till +45°C
Anslutningskabel:	5m H05RN-F 2x1,0

Typ	CL 5050 MBAH
Batterityp (fast installerad)	Li-Ion, 7,4 V / 6.600 mAh
Kontakt för laddningsingång	Hålplugg 2,1 mm
Ingång för laddning	12,5 V / 3,5 A
Laddningstid	2,5 h
Powerbanks	5 V / 2 A
Nätkontakt	Typ E & F
Nominell spänning	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Strömförbrukning	50 W
Ström max.	1,2 A
Mått och dimensioner	180 mm x 100 mm x 286 mm
Vikt	3 kg

Denna produkt är lämplig för inomhus- och utomhusbelysning.

### DRIFTSKOMPONENTER



- 1 Bluetooth-knapp
- 2 På/av-omkopplare
- 3 Laddningsuttag
- 4 USB-utgång / Indikator för batteristatus
- 5 Nätadapter
- 6 Anslutningskabel

### UPPDRAG

Strålkastaren har en klämma. Med hjälp av klämman kan du fästa strålkastaren på valfri plats. Strålkastaren kan också placeras på klämman och kan därför användas som byggstrålkastare. Tack vare kulleden kan strålkastaren justeras efter behov och roteras 360°.

**DRIFT AV HYBRIDNÄTSPOTLIGHTEN MED UPPLADNINGSBART BATTERI**

För att tända strålkastaren, tryck på strömbrytaren (2) på baksidan.

Tryck flera gånger för att växla ljusintensiteten från 100% till 75% till 50% till 25% och sedan till "off".

Ju lägre inställning av ljusstyrkan, desto längre är ljuset.

Om ett brytarläge förblir oförändrat i mer än 5 sekunder växlar det alltid till "off"-läget om man trycker på det igen.

Om nätaggregatet är inkopplat när strålkastaren är påslagen, växlar den automatiskt till nät drift.

**DRIFT AV HYBRIDSTRÅLKASTAREN MED NÄTSTRÖM**

Hybridstrålkastaren ansluts till elnätet via laddningsuttaget (3) med hjälp av stickproppen (5) och laddningskabeln (6). Om du trycker på strömbrytaren på börjar strålkastaren att fungera på samma sätt som i batteriläge.

Om du trycker på knappen flera gånger växlar ljusintensiteten från 100% till 75% till 50% till 25% och sedan till "off".

Vid strömavbrott eller om nätkontakten dras ut växlar strålkastaren automatiskt till batteriläge.

Om hybridstrålkastaren är ansluten till elnätet laddas batteriet. Laddningsindikatorn blinkar. Ljus kan avges samtidigt.

Batteriet laddas snabbast när strålkastaren är inställd på "off".

**BLUETOOTH**

Du kan styra strålkastaren via Bluetooth med hjälp av appen "brennenstuhl BT-Control".

Appen finns tillgänglig i Appstore för Android och iOS.

**BATTERISTATUSINDIKATOR**

Batteristatusindikatorn (4) tänds automatiskt när strålkastaren slås på.

Om alla 4 lysdioderna lyser är batteriet fulladdat.

Om batteriet är nästan tomt blinkar batteristatusindikatorn kontinuerligt. Strålkastaren fortsätter då att lysa i ca 30 minuter innan djupurladdningsskyddet stänger av strålkastaren.

Detta ger tillräckligt med tid för att avsluta arbetet eller koppla in nätadaptern.

**LADDNING AV BATTERIET**

1. För att säkerställa optimal funktion rekommenderar vi att du laddar batteriet fullt en gång innan du använder det första gången.
2. Laddningsuttaget (3) sitter under locket på strålkastarens baksida.
3. Batteriets laddningsstatus kan avläsas med hjälp av batteriets statusindikator (se beskrivning ovan).
4. Om batteriet inte används under en längre tid bör du ladda det ungefär var 3:e månad för att säkerställa en lång batteritid.
5. Produkten kan användas under laddning.
6. Efter laddningen ska du se till att stänga laddningsuttaget igen med tätningslocket.

**LADDNING AV ANDRA ENHETER**

Spotlighten har ett USB A- och ett USB C-gränssnitt för laddning av mobila enheter.

**LEVERANSOMFATTNING**

Spotlight, strömförsörjningsenhet, anslutningskabel

**CE FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Härmed försäkras vi, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, att radioutrustningstypen CL 5050 MBAH överensstämmer med direktiv 2014/53/EU, 2011/65/EU och 2009/125/EG.

Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetsserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetsserklaerung/ke_1173070030.pdf).

**AVFALLSHANTERING**

**Kassera elektriska apparater på ett miljövänligt sätt!**

**Elektriska apparater får inte slängas i hushållssoporna!**

I enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter måste uttjänade elektriska apparater samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Du kan få information om hur du kasserar din gamla apparat från din lokala myndighet.



**Batterier och uppladdningsbara batterier är inte hushållsavfall!**

Som konsument är du juridiskt skyldig att lämna in alla batterier och ackumulatörer till en samlingsplats i din kommun/distrikt eller i butiker så att de kan kasseras på ett miljövänligt sätt, annars finns det potentiella risker för miljön och människors hälsa.

För ytterligare information rekommenderar vi sektionen Service/FAQs på vår hemsida [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## ES Instrucciones de uso

### Foco LED híbrido de construcción clip CL 5050 MBAH

**Atención:** Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el producto. Utilice siempre la última versión. Puede encontrarlas en nuestro sitio web.

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Tenga en cuenta las instrucciones generales de seguridad adjuntas al producto, que también puede encontrar en [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).

La fuente luminosa no puede sustituirse; si pierde su función, debe desecharse toda la luminaria. El cable flexible exterior de esta luminaria no puede sustituirse; si el cable se daña, la luminaria debe desecharse.

La luminaria contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética D - 0172640173.

#### DATOS TÉCNICOS

Clase de protección:	II
Clase de protección/Resistencia a impactos:	IP65, IK08
Temperatura de funcionamiento:	-10°C a +45°C
Temperatura de almacenamiento:	-10°C a +45°C
Cable de conexión	5m H05RN-F 2x1,0

Tipo	CL 5050 MBAH
Tipo de batería (instalada permanentemente)	Li-Ion, 7,4 V / 6.600 mAh
Conector de entrada de carga	Tapón hueco 2,1 mm
Entrada de carga	12,5 V / 3,5 A
Tiempo de carga	2,5 h
Powerbank	5 V / 2 A
Enchufe de red	Tipo E y F
Tensión nominal	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Consumo de energía	50 W
Corriente máx.	1,2 A
Dimensiones	180 mm x 100 mm x 286 mm
Peso	3 kg

Este producto es adecuado para la iluminación de interiores y exteriores.

#### PARTES OPERATIVAS



- 1 Botón Bluetooth
- 2 Interruptor de encendido/apagado
- 3 Enchufe de carga
- 4 Salida USB / Indicador de estado de la batería
- 5 Adaptador de red
- 6 Cable de conexión

#### PUESTA EN MARCHA

El foco tiene un clip. Puede utilizar el clip para fijar el foco en cualquier lugar.

El foco también se puede colocar en el clip y, por lo tanto, se puede utilizar como foco de construcción.

Gracias a la articulación esférica, el foco se puede ajustar a voluntad y girar 360°.



**FUNCIONAMIENTO DEL FOCO DE RED HÍBRIDO CON BATERÍA RECARGABLE**

Para encender el foco, pulse el interruptor (2) situado en la parte posterior.

Pulse varias veces para cambiar la intensidad de la luz de 100% a 75% a 50% a 25% y luego a "apagado".

Cuanto menor sea el ajuste de la intensidad luminosa, mayor será la duración de la luz.

Si una posición de conmutación permanece invariable durante más de 5 segundos, al pulsarla de nuevo se pasa siempre al estado "apagado".

Si la fuente de alimentación enchufable está conectada al encender el proyector, éste conmuta automáticamente al funcionamiento de red.

**FUNCIONAMIENTO DEL PROYECTOR HÍBRIDO CON LA RED ELÉCTRICA**

El proyector híbrido se conecta a la red eléctrica a través de la toma de carga (3) mediante la fuente de alimentación enchufable (5) y el cable de carga (6). Al pulsar el interruptor de encendido, el proyector se comporta de la misma manera que en el modo de batería.

Al pulsarlo varias veces, la intensidad de la luz pasa del 100% al 75%, al 50%, al 25% y, a continuación, a "apagado". En caso de corte de corriente o si se desenchufa el cable de alimentación, el proyector pasa automáticamente al modo de batería.

Si el proyector híbrido está conectado a la red, la batería se carga. El indicador de carga parpadea. Al mismo tiempo se puede emitir luz.

La batería se carga más rápidamente cuando el proyector está apagado.

**BLUETOOTH**

Puedes controlar el foco mediante Bluetooth con la aplicación "brennenstuhl BT-Control".

La aplicación está disponible en la Appstore para Android e iOS.

**INDICADOR DEL**

Estado de la batería ei indicador del estado de la batería (4) se enciende automáticamente al encender el foco.

Si los 4 LED están encendidos, la batería está completamente cargada.

Si la batería está casi descargada, el indicador de estado de la batería parpadea continuamente.

A continuación, el foco seguirá iluminado durante unos 30 minutos antes de que la protección contra descarga profunda lo apague. Esto deja tiempo suficiente para terminar el trabajo o enchufar el adaptador de red.

**CARGAR LA BATERÍA**

1. Para garantizar un funcionamiento óptimo, le recomendamos que cargue completamente la batería una vez antes de utilizarla por primera vez.
2. La toma de carga (3) se encuentra debajo de la tapa en la parte posterior del foco.
3. El estado de carga de la batería puede leerse mediante el indicador de estado de la batería (véase la descripción anterior).
4. Si la batería no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, recárguela aproximadamente cada 3 meses para garantizar una larga duración de la batería.
5. El producto puede funcionar mientras se carga.
6. Después de la carga, asegúrese de volver a cerrar la toma de carga con la tapa de cierre.

**CARGAR OTROS DISPOSITIVOS**

El foco tiene una interfaz USB A y otra USB C para cargar dispositivos móviles.

**VOLUMEN DE SUMINISTRO**

Foco, fuente de alimentación, cable de conexión

**CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA DE LA UE**

Por la presente, nosotros, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, declaramos que el equipo de radio tipo CL 5050 MBAH cumple las Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE y 2009/125/CE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

**ELIMINACIÓN DE RESIDUOS**

**Elimine los aparatos eléctricos de forma respetuosa con el medio ambiente.**

**Los aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica.**

De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Puede informarse sobre cómo deshacerse de su viejo aparato en su ayuntamiento.



**¡Las pilas y los acumuladores no deben ser desechados en la basura doméstica!**

Como consumidor, está obligado por ley a entregar todas las pilas y acumuladores en un punto de recogida de su comunidad/distrito urbano o en el comercio, para que puedan ser eliminados de forma respetuosa con el medio ambiente, de lo contrario existen posibles riesgos para el medio ambiente y la salud humana.

Para más información, le recomendamos la sección Servicio/FAQs de nuestra página web [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## PL Instrukcja obsługi

# Reflektor hybrydowy LED z klipsem CL 5050 MBAH

**Uwaga:** Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy zawsze używać najnowszej wersji. Można ją znaleźć na naszej stronie internetowej.

### INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przestrzegać ogólnych instrukcji bezpieczeństwa dołączonych do produktu, które można również znaleźć na stronie [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).

Źródła światła nie można wymienić; jeśli utraci ono swoją funkcję, całą lampę należy zutylizować. Zewnętrzny elastyczny przewód tej oprawy nie może zostać wymieniony; jeśli przewód zostanie uszkodzony, oprawę należy zutylizować.

Oprawa zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej D - 0172640173.

### DANE TECHNICZNE

Klasa ochrony:	II
Klasa ochrony/odporność na uderzenia:	IP65, IK08
Temperatura pracy:	-10°C do +45°C
Temperatura przechowywania:	-10°C do +45°C
Kabel połączeniowy:	5m H05RN-F 2x1,0

Typ	CL 5050 MBAH
Typ akumulatora (zainstalowany na stałe)	Li-Ion, 7,4 V / 6.600 mAh
Złącze wejściowe ładowania	Wtyczka drążona 2,1 mm
Wejście ładowania	12,5 V / 3,5 A
Czas ładowania	2,5 h
Powerbank	5 V / 2 A
Wtyczka sieciowa	Typ E i F
Napięcie nominalne	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Zużycie energii	50 W
Prąd maks.	1,2 A
Wymiary	180 mm x 100 mm x 286 mm
Waga	3 kg

Produkt ten nadaje się do oświetlenia wewnętrznego i zewnętrznego.

### CZĘŚCI EKSPLOATACYJNE



- 1 Przycisk Bluetooth
- 2 Włącznik/wyłącznik
- 3 Gniazdo ładowania
- 4 Wyjście USB / wskaźnik stanu akumulatora
- 5 Zasilacz sieciowy
- 6 Kabel połączeniowy

### URUCHOMIENIE

Reflektor posiada klips. Za pomocą klipsa można przymocować reflektor w dowolnym miejscu. Reflektor można również umieścić na klipsie, dzięki czemu może być używany jako reflektor budowlany. Dzięki przegubowi kulowemu reflektor można dowolnie regulować i obracać o 360°.

## DZIAŁANIE HYBRYDOWEGO REFLEKTORA SIECIOWEGO Z AKUMULATOREM

Aby włączyć reflektor, naciśnij przełącznik (2) z tyłu.

Naciśnij kilka razy, aby przełączyć intensywność światła ze 100% na 75% na 50% na 25%, a następnie na "wyl".

Im niższe ustawienie mocy światła, tym dłuższy czas świecenia.

Jeśli pozycja przełącznika pozostaje niezmienną przez dłużej niż 5 sekund, ponowne naciśnięcie przełącza go zawsze do stanu "wyłączony".

Jeśli zasilacz wtykowy jest podłączony, gdy reflektor jest włączony, automatycznie przełącza się na zasilanie sieciowe.

## OBSŁUGA REFLEKTORA HYBRYDOWEGO Z ZASILANIEM SIECIOWYM

Reflektor hybrydowy jest podłączany do sieci elektrycznej przez gniazdo ładowania (3) za pomocą zasilacza wtykowego (5) i kabla ładowania (6). Naciśnięcie przycisku włączania powoduje, że reflektor zachowuje się tak samo, jak w trybie akumulatorowym.

Kilkukrotne naciśnięcie przełącza intensywność światła ze 100% na 75%, z 50% na 25%, a następnie na "off".

W przypadku awarii zasilania lub wyciągnięcia wtyczki z gniazdka reflektor automatycznie przełącza się w tryb bateryjny.

Jeśli reflektor hybrydowy jest podłączony do sieci elektrycznej, akumulator jest ładowany. Wskaźnik ładowania miga.

Jednocześnie może być emitowane światło.

Akumulator ładuje się najszybciej, gdy reflektor jest wyłączony.

## BLUETOOTH



Reflektorem można sterować przez Bluetooth za pomocą aplikacji "brennenstuhl BT-Control".

Aplikacja jest dostępna w Appstore dla systemów Android i iOS.

## WSKAŹNIK STANU AKUMULATORA

Wskaźnik stanu akumulatora (4) zapala się automatycznie po włączeniu reflektora.

Jeśli świecą się wszystkie 4 diody LED, akumulator jest w pełni naładowany.

Jeśli akumulator jest prawie rozładowany, wskaźnik stanu akumulatora miga w sposób ciągły. Reflektor będzie wtedy świecił przez około 30 minut, zanim zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem wyłączy światło.

Pozostawia to wystarczająco dużo czasu na zakończenie pracy lub podłączenie zasilacza sieciowego.

## ŁADOWANIE AKUMULATORA

1. Aby zapewnić optymalne działanie, zalecamy jednokrotne pełne naładowanie akumulatora przed pierwszym użyciem.

2. Gniazdo ładowania (3) znajduje się pod zaślepką z tyłu reflektora.

3. Stan naładowania baterii można odczytać za pomocą wskaźnika stanu baterii (patrz opis powyżej).

4. Jeśli bateria nie jest używana przez dłuższy czas, należy ją ładować co około 3 miesiące, aby zapewnić jej długą żywotność.

5. Produkt może być używany podczas ładowania.

6. Po zakończeniu ładowania należy ponownie zamknąć gniazdo ładowania za pomocą zaślepki.

## ŁADOWANIE INNYCH URZĄDZEŃ

Reflektor posiada interfejsy USB A i USB C do ładowania urządzeń mobilnych.

## ZAKRES DOSTAWY

Reflektor, zasilacz, kabel połączeniowy

## CE UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG oświadcza, że urządzenie radiowe typu CL 5050 MBAH jest zgodne z dyrektywami 2014/53/UE, 2011/65/UE i 2009/125/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

## USUWANIE ODPADÓW



**Urządzenia elektryczne należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska!**

**Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi!**

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyte urządzenia elektryczne muszą być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Informacje na temat utylizacji starego urządzenia można uzyskać od władz lokalnych.



**Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane do odpadków domowych!**

Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do oddania wszystkich baterii i akumulatorów w punkcie zbiórki w swojej gminie/mieście lub w handlu, tak aby można było je usunąć w sposób przyjazny dla środowiska, w przeciwnym razie istnieje potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Aby uzyskać więcej informacji, zalecamy zapoznanie się z sekcją Serwis/Pytania na naszej stronie internetowej

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## **CZ** Návod k obsluze

### **LED reflektor s hybridní klipovou konstrukcí CL 5050 MBAH**

**Upozornění:** Před použitím výrobku si pozorně přečtete tento návod k použití. Vždy používejte nejnovější verzi. Najdete je na našich webových stránkách.

#### **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

**Dodržujte obecné bezpečnostní pokyny přiložené k výrobku, které najdete také na adrese [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).**

Světelný zdroj nelze vyměnit; pokud ztratí svou funkci, je nutné celé světlo zlikvidovat. Vnější ohebný kabel tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud dojde k jeho poškození, musí být svítidlo zlikvidováno.

Svítidlo obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti D - 0172640173.

#### **TECHNICKÉ ÚDAJE**

Třída ochrany:	II
Třída ochrany/odolnost proti nárazu:	IP65, IK08
Provozní teplota:	-10°C až +45°C
Teplota skladování:	-10°C až +45°C
Připojovací kabel:	5m H05RN-F 2x1,0

<b>Typ</b>	<b>CL 5050 MBAH</b>
Typ baterie (trvale instalovaná)	Li-Ion, 7,4 V / 6.600 mAh
Vstupní konektor pro nabíjení	Dutá zátka 2,1 mm
Nabíjecí vstup	12,5 V / 3,5 A
Doba nabíjení	2,5 h
Powerbanka	5 V / 2 A
Síťová zástrčka	Typ E a F
Jmenovité napětí	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Spotřeba energie	50 W
Aktuální max.	1,2 A
Rozměry	180 mm x 100 mm x 286 mm
Hmotnost	3 kg

Tento výrobek je vhodný pro vnitřní i venkovní osvětlení.

#### **PROVOZNÍ DÍLY**



#### **KOMISIONÁŘSTVÍ**

V září reflektorů je klip. Pomocí klipu můžete reflektor připevnit na libovolné místo. Reflektor lze také umístit na klip, a proto jej lze použít jako stavební reflektor. Díky kulovému kloubu lze reflektor nastavit podle potřeby a otáčet jím o 360°.

**PROVOZ HYBRIDNÍHO SÍŤOVÉHO REFLEKTORU S DOBÍJECÍ BATERIÍ**

Chcete-li reflektor zapnout, stiskněte spínač (2) na zadní straně.

Několikrát stisknutím přepnete intenzitu světla ze 100 % na 75 %, z 50 % na 25 % a poté na "vypnuto".

Čím nižší je nastavení světelného výkonu, tím delší je doba svícení.

Pokud zůstane poloha přepínače nezměněna déle než 5 sekund, jeho opětovným stisknutím se vždy přepne do stavu "vypnuto".

Pokud je při zapnutí reflektoru zapojena zásuvná napájecí jednotka, automaticky se přepne na síťový provoz.

**PROVOZ HYBRIDNÍHO REFLEKTORU S NAPÁJENÍM ZE SÍTĚ**

Hybridní reflektor se připojuje k elektrické síti přes nabíjecí zásuvku (3) pomocí zásuvné napájecí jednotky (5) a nabíjecího kabelu (6). Stisknutím spínače zapnutí se reflektor chová stejně jako v bateriovém režimu.

Jeho několikanásobným stisknutím se intenzita světla přepíná ze 100 % na 75 %, z 50 % na 25 % a poté na "vypnuto".

V případě výpadku proudu nebo při vytažení síťové zástrčky se reflektor automaticky přepne do bateriového režimu.

Pokud je hybridní reflektor připojen k elektrické síti, baterie se nabíjí. Indikátor nabíjení bliká. Současně může být vyzařováno světlo.

Baterie se nejrychleji nabíjí, když je reflektor nastaven do polohy "vypnuto".

**BLUETOOTH**

Reflektor můžete ovládat přes Bluetooth pomocí aplikace "brennenstuhl BT-Control".

Aplikace je k dispozici v Appstore pro Android a iOS.

**INDIKÁTOR STAVU BATERIE**

Indikátor stavu baterie (4) se automaticky rozsvítí při zapnutí reflektoru.

Pokud svítí všechny 4 kontrolky, je baterie plně nabitá.

Pokud je baterie téměř vybitá, indikátor stavu baterie nepřetržitě bliká. Reflektor pak bude svítit ještě přibližně 30 minut, než jej vypne ochrana proti hlubokému vybití.

To ponechává dostatek času na dokončení práce nebo připojení síťového adaptéru.

**NABÍJENÍ BATERIE**

1. Pro zajištění optimální funkce doporučujeme baterii před prvním použitím jednou plně nabít.

2. Nabíjecí zásuvka (3) se nachází pod krytkou na zadní straně reflektoru.

3. Stav nabití baterie lze odečíst pomocí indikátoru stavu baterie (viz popis výše).

4. Pokud baterii delší dobu nepoužíváte, nabíjejte ji přibližně každé 3 měsíce, abyste zajistili její dlouhou životnost.

5. Výrobek lze provozovat během nabíjení.

6. Po nabíjení nezapomeňte nabíjecí zásuvku opět uzavřít těsnicí krytkou.

**NABÍJENÍ JINÝCH ZAŘÍZENÍ**

Reflektor má rozhraní USB A a USB C pro nabíjení mobilních zařízení.

**ROZSAH DODÁVKY**

Reflektor, napájecí jednotka, propojovací kabel

**CE ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Tímto my, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, prohlašujeme, že rádiové zařízení typu CL 5050 MBAH je ve shodě se směrnicí 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2009/125/ES.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

**LIKVIDACE ODPADU**

**Elektrické spotřebiče likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí!**

**Elektrospotřebiče nepatří do domovního odpadu!**

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních musí být použité elektrické spotřebiče sbírány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Informace o likvidaci starého spotřebiče získáte na místním úřadě.



**Baterie a akumulátory nepatří do domácího odpadu!**

Jako spotřebitel jste ze zákona povinni vrátit všechny baterie a akumulátory na sběrné místo ve vaší obci / okrese nebo v maloobchodních prodejnách, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí, jinak existuje potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

Pro další informace doporučujeme sekci Servis/FAQs na naší domovské stránce [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## **HU** Használati utasítás

### **LED hibrid klipszes építési reflektor CL 5050 MBAH**

**Figyelem:** Kérjük, hogy a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. Mindig a legújabb verziót használja. Ezeket megtalálja a weboldalunkon.

#### **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

**Kérjük, tartsa be a termékhez mellékelt általános biztonsági utasításokat, amelyek a [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com) oldalon is megtalálhatók.**

A fényforrás nem cserélhető ki; ha elveszíti a funkcióját, az egész lámpát el kell távolítani.  
A lámpatest külső rugalmas kábele nem cserélhető; ha a kábel megsérül, a lámpatestet meg kell semmisíteni.

A lámpatest D - 0172640173 energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz.

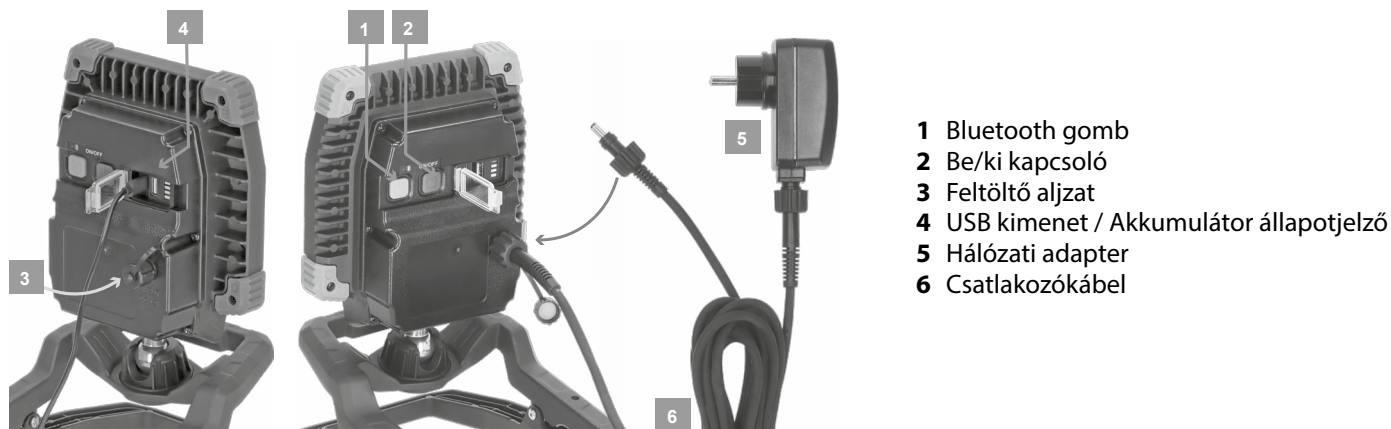
#### **TECHNIKAI ADATOK**

Védelmi osztály:	II
Védelmi osztály/ütésállóság:	IP65, IK08
Üzemi hőmérséklet:	-10°C és +45°C között
Tárolási hőmérséklet:	-10°C és +45°C között
Csatlakozókábel:	H05RN-F 2x1,0

<b>Típus</b>	<b>CL 5050 MBAH</b>
Akkumulátor típusa (állandóan beépített)	Li-Ion, 7,4 V / 6.600 mAh
Töltési bemeneti csatlakozó	Üreges dugó 2,1 mm
Töltési bemenet	12,5 V / 3,5 A
Töltési idő	2,5 h
Táplálékbank	5 V / 2 A
Hálózati csatlakozó	E és F típus
Névleges feszültség	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Energiafogyasztás	50 W
Jelenlegi max.	1,2 A
Méretek	180 mm x 100 mm x 286 mm
Súly	3 kg

Ez a termék alkalmas beltéri és kültéri világítási célokra.

#### **MŰKÖDTETŐ ALKATRÉSZEK**



#### **MEGBÍZÁS**

A reflektornak van egy klipje. A klipsz segítségével a reflektort bármilyen helyre rögzítheti.

A reflektor a klipszre is felhelyezhető, így építési reflektorként is használható. A gömbcsuklónak köszönhetően a reflektor tetszés szerint állítható és 360°-ban elforgatható.



**A HIBRID HÁLÓZATI REFLEKTOR MŰKÖDÉSE ÚJRATÖLTHETŐ AKKUMULÁTORRAL**

A reflektor bekapcsolásához nyomja meg a hátoldalon lévő kapcsolót (2).

Nyomja meg többször a gombot a fényerősség 100%-ról 75%-ra, 50%-ról 25%-ra, majd "ki" kapcsolásához.

Minél alacsonyabb a fényerősség beállítása, annál hosszabb a fény időtartama.

Ha egy kapcsolóállás 5 másodpercnél hosszabb ideig változatlanul marad, az ismételt megnyomásával mindig "ki" állapotba kapcsol.

Ha a dugaszolható tápegység be van dugva a reflektor bekapcsolásakor, akkor automatikusan hálózati üzemmódra kapcsol.

**A HIBRID REFLEKTOR HÁLÓZATI ÁRAMFORRÁSSAL TÖRTÉNŐ MŰKÖDTETÉSE**

A hibrid spotlámpa a töltőaljzaton (3) keresztül csatlakozik a hálózathoz a dugaszolható tápegység (5) és a töltőkábel (6) segítségével.

A bekapcsoló gomb megnyomásával a reflektor ugyanúgy viselkedik, mint akkumulátoros üzemmódban.

Többszöri megnyomásával a fényerősség 100%-ról 75%-ra, 50%-ról 25%-ra, majd "kikapcsolásra" vált.

Áramkimaradás vagy a hálózati csatlakozó kihúzása esetén a reflektor automatikusan akkumulátoros üzemmódba kapcsol.

Ha a hibrid reflektor a hálózatra van csatlakoztatva, az akkumulátor feltöltődik. A töltésjelző villog. Egyidejűleg fényt lehet kibocsátani.

Az akkumulátor akkor töltődik fel a leggyorsabban, ha a reflektor "kikapcsolt" állásban van.

**BLUETOOTH**

A reflektort Bluetooth-on keresztül vezérelheti a "brennenstuhl BT-Control" alkalmazással.

Az alkalmazás elérhető az Appstore-ban Android és iOS rendszerekre.

**AKKUMULÁTOR ÁLLAPOTI KIJELEZŐ AZ**

Akkumulátor állapotjelzője (4) automatikusan kigyullad, amikor a reflektor bekapcsol.

Ha mind a 4 LED világít, az akkumulátor teljesen feltöltött.

Ha az akkumulátor majdnem lemerült, az akkumulátor állapotjelző folyamatosan villog. A reflektor ekkor még kb. 30 percig világít, mielőtt a mélykisülés elleni védelem kikapcsolja a lámpát.

Ez elegendő időt hagy a munka befejezéséhez vagy a hálózati adapter csatlakoztatásához.

**AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE**

1. Az optimális működés érdekében javasoljuk, hogy az első használat előtt egyszer töltsen fel teljesen az akkumulátort.

2. A töltőaljzat (3) a reflektor hátulján lévő sapka alatt található.

3. Az akkumulátor töltöttségi állapota leolvasható az akkumulátor állapotjelzővel (lásd a fenti leírást).

4. Ha az akkumulátort hosszabb ideig nem használja, a hosszú élettartam érdekében körülbelül 3 havonta töltsen fel.

5. A termék töltés közben is működtethető.

6. Töltés után mindenképpen zárja le újra a töltőaljzatot a tömítő kupakkal.

**MÁS ESZKÖZÖK TÖLTÉSE**

A reflektor rendelkezik egy USB A és egy USB C interfésszel a mobil eszközök töltéséhez.

**SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM**

Reflektor, tápegység, csatlakozókábel

**CE EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Ezennel mi, a Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG kijelentjük, hogy a CL 5050 MBAH típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU, 2011/65/EU és 2009/125/EK irányelveknek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

**HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁS**

**Az elektromos készülékeket környezetbarát módon ártalmatlanítsa!**

**Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba!**

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a használt elektromos készülékeket elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát módon újrahasznosítani.

A helyi hatóságtól megtudhatja, hogyan ártalmatlaníthatja régi készülékét.



**Az elemek és az újratölthető elemek nem jelentenek háztartási hulladékot!**

Fogyasztóként törvényes kötelezettség van arra, hogy az összes elemet és akkumulátort az önkormányzatában / kerületében vagy az üzletekben lévő gyűjtőhelyre vigye, hogy környezetbarát módon ártalmatlanításra kerülhessenek, különben potenciális kockázatot jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

További információkért ajánljuk a [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com) honlapunkon található Szerviz/FAQs (Szolgáltatás/FAQs) részt.

## **RU** Руководство по эксплуатации

### **Светодиодный прожектор с гибридной клипсой CL 5050 МВАН**

**Внимание:** Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по применению перед использованием продукта. Всегда используйте последнюю версию. Вы можете найти их на нашем сайте.

#### **УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

**Соблюдайте общие правила техники безопасности, прилагаемые к изделию, которые также можно найти на сайте [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).**

Источник света не подлежит замене; если он утрачивает свою функциональность, весь светильник подлежит утилизации. Внешний гибкий кабель этого светильника не подлежит замене; если кабель поврежден, светильник необходимо утилизировать.

В светильнике установлен источник света класса энергоэффективности D - 0172640173.

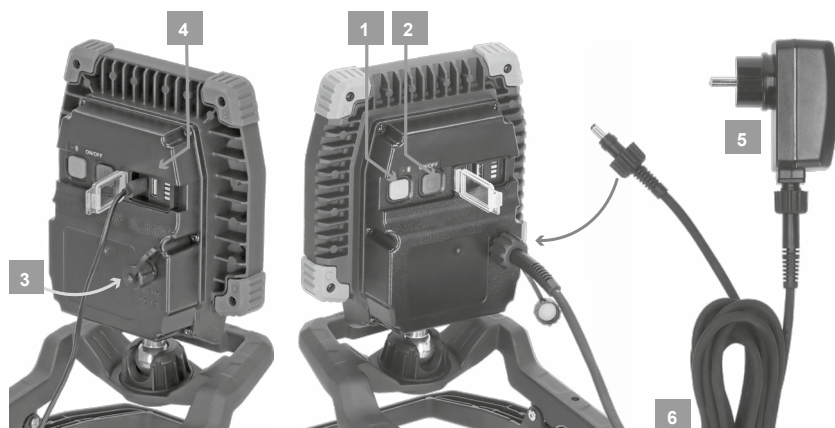
#### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

Класс защиты:	II
Класс защиты/ударопрочность:	IP65, IK08
Рабочая температура:	-10°C до +45°C
Температура хранения:	-10°C до +45°C
Соединительный кабель:	5 м H05RN-F 2x1,0

<b>Тип</b>	<b>CL 5050 МВАН</b>
Тип батареи (постоянно установленная)	Литий-ионный, 7,4 В / 6.600 мАч
Входной разъем для зарядки	Полая заглушка 2,1 мм
Вход для зарядки	12,5 В / 3,5 А
Время зарядки	2,5 h
Пауэрбанк	5 В / 2 А
Сетевая вилка	Тип E и F
Номинальное напряжение	100 В - 240 В ~ 50/60 Гц
Потребляемая мощность	50 W
Ток макс.	1,2 А
Размеры	180 мм x 100 мм x 286 мм
Вес	3 кг

Этот продукт подходит для внутреннего и наружного освещения.

#### **РАБОЧИЕ ЧАСТИ**



- 1 Кнопка Bluetooth
- 2 Включатель/Выключатель
- 3 Гнездо для подзарядки
- 4 USB-выход / индикатор заряда батареи
- 5 Основной адаптер
- 6 Соединительный кабель

#### **КОМИССИЯ**

Прожектор оснащен клипсой. С помощью клипсы вы можете прикрепить прожектор к любому месту. Прожектор также можно установить на клипсу и использовать в качестве строительного прожектора. Благодаря шаровому шарниру прожектор можно регулировать по мере необходимости и поворачивать на 360°.

## РАБОТА ГИБРИДНОГО СЕТЕВОГО ПРОЖЕКТОРА С АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ

Чтобы включить прожектор, нажмите на выключатель (2) на задней панели.

Нажмите несколько раз, чтобы переключить интенсивность света от 100% до 75%, от 50% до 25% и затем в положение "выключено". Чем ниже значение светового потока, тем больше продолжительность освещения.

Если положение переключателя остается неизменным более 5 секунд, повторное нажатие всегда переводит его в состояние "выключено".

Если при включении прожектора в розетку вставлен блок питания, он автоматически переключается на работу от сети.

## РАБОТА ГИБРИДНОГО ПРОЖЕКТОРА ОТ СЕТИ

Гибридный прожектор подключается к сети через зарядное гнездо (3) с помощью блока питания (5) и зарядного кабеля (6).

При нажатии на кнопку включения прожектор начинает работать так же, как и в режиме работы от аккумулятора.

При многократном нажатии интенсивность света изменяется от 100 % до 75 %, от 50 % до 25 % и затем до "выкл".

В случае отключения питания или выдергивания сетевой вилки прожектор автоматически переключается в режим работы от аккумулятора.

Если гибридный прожектор подключен к сети, аккумулятор заряжается. Индикатор зарядки мигает. Одновременно может излучаться свет. Аккумулятор заряжается быстрее всего, когда прожектор установлен в положение "выключено".

## BLUETOOTH



Вы можете управлять прожектором через Bluetooth с помощью приложения "brennenstuhl BT-Control".

Приложение доступно в Appstore для Android и iOS.

## ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ БАТАРЕИ

Индикатор состояния батареи (4) загорается автоматически при включении прожектора.

Если горят все 4 индикатора, значит, аккумулятор полностью заряжен.

Если батарея почти разряжена, индикатор состояния батареи непрерывно мигает. Прожектор будет продолжать светиться в течение примерно 30 минут, прежде чем защита от глубокого разряда отключит его.

Этого времени достаточно, чтобы закончить работу или подключить сетевой адаптер.

## ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

1. Для обеспечения оптимальной работы мы рекомендуем полностью зарядить аккумулятор один раз перед первым использованием.
2. Гнездо для зарядки (3) находится под крышкой на задней панели прожектора.
3. Состояние заряда батареи можно определить с помощью индикатора состояния батареи (см. описание выше).
4. Если аккумулятор не используется в течение длительного времени, заряжайте его примерно раз в 3 месяца, чтобы обеспечить длительный срок службы.
5. Изделие можно использовать во время зарядки.
6. После зарядки не забудьте снова закрыть гнездо для зарядки герметичной крышкой.

## ЗАРЯДКА ДРУГИХ УСТРОЙСТВ

Прожектор оснащен интерфейсами USB A и USB C для зарядки мобильных устройств.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Прожектор, блок питания, соединительный кабель

## CE УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Настоящим мы, компания Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, заявляем, что радиооборудование типа CL 5050 MBAH соответствует Директиве 2014/53/EU, 2011/65/EU и 2009/125/EC.

Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

## УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ



**Утилизируйте электроприборы без вреда для окружающей среды!**

**Электроприборы не должны попадать в бытовые отходы!**

В соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования, использованные электроприборы должны собираться отдельно и перерабатываться экологически безопасным способом.

О том, как утилизировать старую технику, вы можете узнать в местной администрации.



**Батареи и аккумуляторы нельзя выбрасывать в бытовой мусор!**

Как потребитель, Вы обязаны по закону сдать все батареи и аккумуляторы в пункте сбора в Вашем населенном пункте/городском районе или в торговле, чтобы их можно было утилизировать экологически безопасным способом, в противном случае существует возможная опасность для окружающей среды и здоровья человека.

Для получения дополнительной информации мы рекомендуем раздел „Сервис/FAQs“ на нашей домашней странице [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## TR Kullanım kılavuzu

### LED hibrit klipsli yapı spot ışığı CL 5050 MBAH

**Dikkat:** Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun. Her zaman en son sürümü kullanın. Bunları web sitemizde bulabilirsiniz.

#### GÜVENLİK TALİMATLARI

Lütfen ürünle birlikte verilen ve [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com) adresinde de bulabileceğiniz genel güvenlik talimatlarına uyun.

Işık kaynağı değiştirilemez; işlevini kaybederse, ışığın tamamı atılmalıdır. Bu armatürün dış esnek kablosu değiştirilemez; kablo hasar görürse, armatür atılmalıdır.

Armatür, enerji verimliliği sınıfı D - 0172640173 olan bir ışık kaynağı içerir.

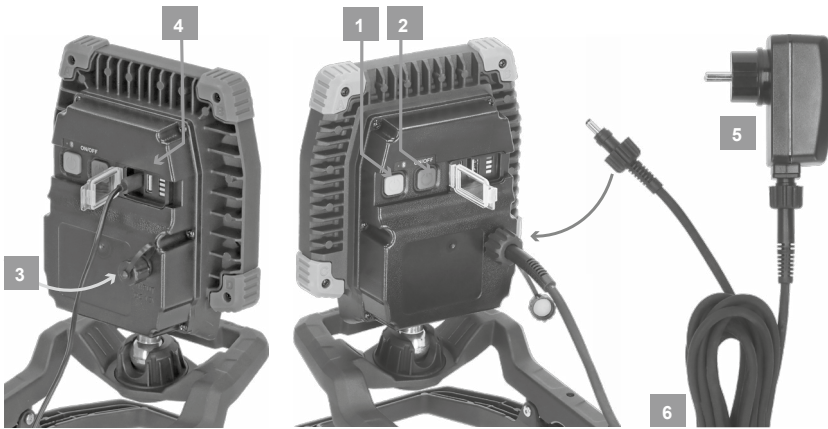
#### TEKNİK BİLGİLER

Koruma sınıfı:	II
Koruma sınıfı/darbeye dayanıklılık:	IP65, IK08
Çalışma sıcaklığı:	-10°C ila +45°C
Depolama sıcaklığı:	-10°C ila +45°C
Bağlantı kablosu:	5m H05RN-F 2x1,0

Tip	CL 5050 MBAH
Pil tipi (kalıcı olarak takılı)	Li-Ion, 7,4 V / 6.600 mAh
Şarj giriş konnektörü	İçi boş tapa 2,1 mm
Şarj girişi	12,5 V / 3,5 A
Şarj süresi	2,5 h
Güç Bankası	5 V / 2 A
Şebeke fişi	E ve F Tipi
Nominal gerilim	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Güç tüketimi	50 W
Akım maks.	1,2 A
Boyutlar	180 mm x 100 mm x 286 mm
Ağırlık	3 kg

Bu ürün iç ve dış mekan aydınlatma amaçları için uygundur.

#### ÇALIŞTIRMA PARÇALARI



- 1 Bluetooth düğmesi
- 2 Açma/Kapama düğmesi
- 3 Şarj soketi
- 4 USB çıkışı / pil durumu göstergesi
- 5 Şebeke adaptörü
- 6 Bağlantı kablosu

#### GÖREVLENDİRME

Spot ışığın bir klipsi vardır. Spot ışığı herhangi bir yere tutturmak için klipsi kullanabilirsiniz.

Spot ışığı klipsin üzerine de yerleştirilebilir ve böylece bir inşaat spot ışığı olarak kullanılabilir. Bilyalı mafsalları sayesinde spot ışığı gerektiği gibi ayarlanabilir ve 360° döndürülebilir.

## ŞARJ EDİLEBİLİR BATARYALI HİBRİT ŞEBEKE SPOTUNUN ÇALIŞMASI

Spot ışığı açmak için arka taraftaki düğmeye (2) basın.

Işık yoğunluğunu %100'den %75'e, %50'den %25'e ve ardından "kapalı"ya değiştirmek için birkaç kez basın.

Işık çıkışı ayarı ne kadar düşük olursa, ışık süresi de o kadar uzun olur.

Bir anahtar konumu 5 saniyeden daha uzun süre değişmeden kalırsa, tekrar basıldığında her zaman "kapalı" duruma geçer.

Spot ışığı açıldığında fişli güç kaynağı ünitesi takılıysa, otomatik olarak şebeke işletimine geçer.

## HİBRİT SPOT LAMBASININ ŞEBEKE GÜCÜ İLE ÇALIŞTIRILMASI

Hibrit spot ışığı, fişli güç kaynağı ünitesi (5) ve şarj kablosu (6) kullanılarak şarj soketi (3) üzerinden şebekeye bağlanır.

Açma düğmesine basılması, spot ışığın pil modunda olduğu gibi davranmasına neden olur.

Düğmeye birkaç kez basıldığında ışık yoğunluğu %100'den %75'e, %50'den %25'e ve ardından "kapalı" konuma geçer.

Elektrik kesintisi durumunda veya elektrik fişi çekildiğinde, spot ışığı otomatik olarak pil moduna geçer.

Hibrit spot ışığı şebekeye bağlıysa, batarya şarj edilir. Şarj göstergesi yanıp söner. Aynı anda ışık yayılabilir.

Akü, spot ışığı "kapalı" konuma ayarlandığında en hızlı şekilde şarj olur.

## BLUETOOTH



Spot ışığı "brennenstuhl BT-Control" uygulamasını kullanarak Bluetooth üzerinden kontrol edebilirsiniz. Uygulama Android ve iOS için Appstore'da mevcuttur.

## AKÜ DURUM GÖSTERGESİ

Spot ışığı açıldığında akü durum göstergesi (4) otomatik olarak yanar.

4 LED'in tümü yanıyorsa, pil tamamen şarj olmuştur.

Akü neredeyse boşsa, akü durum göstergesi sürekli yanıp söner. Spot ışığı, derin deşarj koruması ışığı kapatmadan önce yaklaşık 30 dakika boyunca yanmaya devam edecektir.

Bu, işi bitirmek veya şebeke adaptörünü takmak için yeterli zaman bırakır.

## AKÜNÜN ŞARJ EDİLMESİ

1. Optimum işlevi sağlamak için, ilk kez kullanmadan önce pili bir kez tam olarak şarj etmenizi öneririz.
2. Şarj soketi (3) spot ışığının arkasındaki kapağın altında bulunur.
3. Akü şarj durumu, akü durum göstergesi kullanılarak okunabilir (yukarıdaki açıklamaya bakın).
4. Pil uzun süre kullanılmayacaksa, pil ömrünün uzun olmasını sağlamak için yaklaşık 3 ayda bir şarj edin.
5. Ürün şarj olurken çalıştırılabilir.
6. Şarj işleminden sonra, şarj soketini sızdırmazlık kapağı ile tekrar kapattığınızdan emin olun.

## DiĞER CİHAZLARI ŞARJ ETME

Spotlight, mobil cihazları şarj etmek için bir USB A ve bir USB C arayüzüne sahiptir.

## TESLİMAT KAPSAMI

Spot ışığı, güç kaynağı ünitesi, bağlantı kablosu

## CE BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG olarak CL 5050 MBAH tipi telsiz cihazının 2014/53/EU, 2011/65/EU ve 2009/125/EC sayılı Direktiflere uygun olduğunu beyan ederiz.

AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

## ATIK BERTARAFI



**Elektrikli aletleri çevre dostu bir şekilde imha edin!**

**Elektrikli aletler evsel atıklara dahil edilmemelidir!**

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlara ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifi uyarınca, kullanılmış elektrikli cihazlar ayrı olarak toplanmalı ve çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir.

Eski cihazınızı nasıl imha edeceğinizi yerel yönetiminizden öğrenebilirsiniz.



**Piller ve şarj edilebilir piller evsel atık değildir!**

Bir tüketici olarak, yasal olarak tüm pilleri ve akümülatörleri belediyenizdeki / bölgenizdeki veya mağazalardaki bir toplama noktasına teslim etmek zorundasınız, böylece çevre dostu bir şekilde bertaraf edilebilirler, aksi takdirde çevre ve insan sağlığı için potansiyel riskler vardır.

Daha fazla bilgi için [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com) ana sayfamızdaki Servis/Sorular bölümünü incelemenizi tavsiye ederiz.

## **FI** Käyttöohjeet

### **LED hybridi clip rakentaminen valonheitin CL 5050 MBAH**

**Huomio:** Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.  
Käytä aina uusinta versiota. Löydät ne verkkosivuiltamme.

#### **TURVALLISUUSOHJEET**

**Noudata tuotteen mukana toimitettuja yleisiä turvallisuusohjeita, jotka löytyvät myös osoitteesta [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).**

Valonlähdettä ei voi vaihtaa; jos se menettää toimintansa, koko valaisin on hävitettävä.  
Tämän valaisimen ulompaa taipuisaa kaapelia ei voi vaihtaa; jos kaapeli vaurioituu, valaisin on hävitettävä.

Valaisin sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on D - 0172640173.

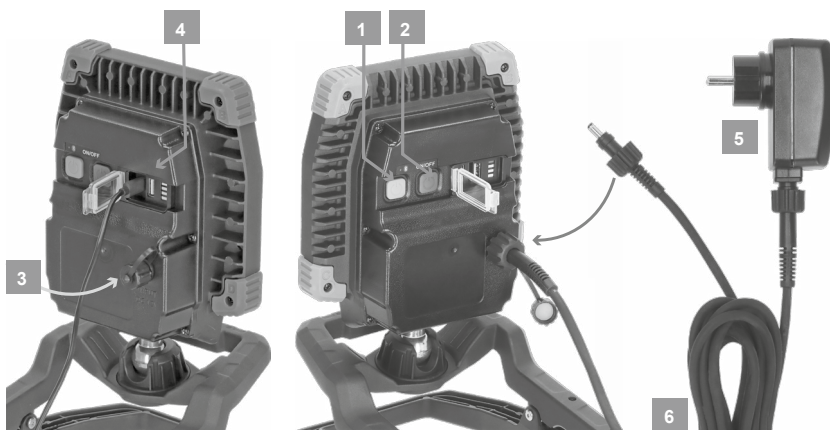
#### **TEKNISET TIEDOT**

Suojausluokka:	II
Suojausluokka/Iskunkestävyys:	IP65, IK08
Käyttölämpötila:	-10°C - +45°C
Varastointilämpötila:	-10°C - +45°C
Liitäntäkaapeli:	5m H05RN-F 2x1,0

<b>Tyyppi</b>	<b>CL 5050 MBAH</b>
Akkutyypin (kiinteästi asennettu)	Li-Ion, 7,4 V / 6.600 mAh
Lataustuloliitin	Ontto tulppa 2,1 mm
Lataustulo	12,5 V / 3,5 A
Latausaika	2,5 h
Virtapankki	5 V / 2 A
Verkkopistoke	Tyyppi E & F
Nimellisjännite	100 V - 240 V ~ 50/60 Hz
Virrankulutus	50 W
Virta max.	1,2 A
Mitat	180 mm x 100 mm x 286 mm
Paino	3 kg

Tämä tuote soveltuu sisä- ja ulkovalaistukseen.

#### **KÄYTTÖOSAT**



- 1 Bluetooth-painike
- 2 On/Off-kytkin
- 3 Latauspistoke
- 4 USB-ulostulo / Akun tilan merkkivalo
- 5 Virtalähde
- 6 Liitäntäkaapeli

#### **KOMISSIO**

Spotlightissa on leike. Voit kiinnittää valonheittimen klipsillä mihin tahansa paikkaan.

Valonheittimen voi myös asettaa klipsin päälle, jolloin sitä voidaan käyttää rakennuspistevalaisimena. Pallonivelen ansiosta valonheitintä voidaan säätää tarpeen mukaan ja kääntää 360°.



## LADATTAVALLA AKULLA VARUSTETUN HYBRIDI-VERKKOVIRTAPISTOKKEEN TOIMINTA

Kytke valonheitin päälle painamalla takana olevaa kytkintä (2).

Paina useita kertoja vaihtaaksesi valon voimakkuutta 100 %:sta 75 %:iin, 50 %:sta 25 %:iin ja sitten pois päältä.

Mitä pienempi valotehon asetus, sitä pidempi on valon kesto.

Jos kytkimen asento pysyy muuttumattomana pidempään kuin 5 sekuntia, painamalla sitä uudelleen se siirtyy aina tilaan "off".

Jos pistorasiaan kytkettävä virtalähde on kytkettynä, kun valonheitin kytketään päälle, se kytkeytyy automaattisesti verkkokäyttöön.

## HYBRIDIVALONHEITTIMEN KÄYTTÖ VERKKOVIRRALLA

Hybridivalonheitin kytketään verkkovirtaan latauspistokkeen (3) kautta pistorasiaan kytkettävän virtalähteen (5)

ja latauskaapelin (6) avulla. Painamalla päälle-kytkintä valonheitin käyttäytyy samalla tavalla kuin akutilassa.

Painamalla kytkintä useita kertoja valon voimakkuus vaihtuu 100 prosentista 75 prosenttiin, 50 prosentista 25 prosenttiin ja sitten pois päältä.

Sähkökatkon sattuessa tai jos verkkopistoke vedetään irti, valonheitin siirtyy automaattisesti akutilaan.

Jos hybridivalonheitin on kytketty verkkovirtaan, akku latautuu. Latauksen merkkivalo vilkkuu. Valoa voi säteillä samanaikaisesti.

Akku latautuu nopeimmin, kun valonheitin on kytketty pois päältä.

## BLUETOOTH



Voit ohjata valonheittämiä Bluetoothin kautta "brennenstuhl BT-Control" -sovelluksella.

Sovellus on saatavilla Appstoresta Androidille ja iOS:lle.

## AKUN TILAN MERKKIVALO

Akun tilan merkkivalo (4) syttyy automaattisesti, kun valonheitin kytketään päälle.

Jos kaikki 4 LED-valoa palavat, akku on ladattu täyteen.

Jos akku on lähes tyhjä, akun tilan merkkivalo vilkkuu jatkuvasti. Tämän jälkeen valonheitin jatkaa palamista noin 30 minuutin ajan, ennen kuin syväpurkaussuoja sammuttaa valon.

Näin jää riittävästi aikaa työn lopettamiseen tai verkkolaitteen kytkemiseen.

## AKUN LATAAMINEN

1. Optimaalisen toiminnan varmistamiseksi suosittelemme, että lataat akun täyteen kerran ennen ensimmäistä käyttökertaa.

2. Latauspistoke (3) sijaitsee valonheittimen takana olevan korkin alla.

3. Akun varaustila voidaan lukea akun tilan ilmaisimesta (katso kuvaus edellä).

4. Jos akkua ei käytetä pidempään, lataa se noin 3 kuukauden välein akun pitkän käyttöiän varmistamiseksi.

5. Tuotetta voidaan käyttää latauksen aikana.

6. Varmista latauksen jälkeen, että latauspistoke suljetaan uudelleen tiivisteellä.

## MUIDEN LAITTEIDEN LATAAMINEN

Valonheittimessä on USB A- ja USB C-liitäntä mobiililaitteiden lataamista varten.

## TOIMITUKSEN LAAJUUS

Valonheitin, virtalähde, liitäntäkaapeli

## CE YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitte CL 5050 MBAH on direktiivien 2014/53/EU, 2011/65/EU ja 2009/125/EY mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta osoitteesta:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

## JÄTEHUOLTO



**Hävittä sähkölaitteet ympäristöystävällisesti!**

**Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteeseen!**

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU:n direktiivin 2012/19/EU mukaisesti käytetyt sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla.

Voit kysyä paikalliselta viranomaiselta, miten voit hävittää vanhan laitteesi.



**Paristot ja ladattavat akut eivät ole talousjätteitä!**

Kuluttajana olet laillisesti velvollinen palauttamaan kaikki paristot ja akut kunnan / piirin keräyspisteeseen tai vähittäismyymälöihin, jotta ne voidaan hävittää ympäristöystävällisellä tavalla, muuten mahdolliset vaarat ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Lisätietoja saat kotisivuillamme [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com) kohdassa Service/FAQs.

## GR Οδηγίες λειτουργίας

# Υβριδικός προβολέας κατασκευής κλιπ LED CL 5050 MBAH

**Προσοχή:** Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Χρησιμοποιείτε πάντα την τελευταία έκδοση. Μπορείτε να τις βρείτε στην ιστοσελίδα μας.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Λάβετε υπόψη σας τις γενικές οδηγίες ασφαλείας που συνοδεύουν το προϊόν, τις οποίες μπορείτε επίσης να βρείτε στη διεύθυνση [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).

Η πηγή φωτός δεν μπορεί να αντικατασταθεί- αν χάσει τη λειτουργία της, πρέπει να απορριφθεί ολόκληρο το φως. Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί- εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά, το φωτιστικό πρέπει να απορριφθεί.

Το φωτιστικό περιέχει πηγή φωτός κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης D - 0172640173.

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Κατηγορία προστασίας:	II
Κατηγορία προστασίας/αντοχή σε κρούση:	IP65, IK08
Θερμοκρασία λειτουργίας:	-10°C έως +45°C
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-10°C έως +45°C
Καλώδιο σύνδεσης:	H05RN-F 2x1,0

Τύπος	CL 5050 MBAH
Τύπος μπαταρίας (μόνιμα εγκατεστημένη)	Li-Ion, 7,4 V / 6.600 mAh
Υποδοχή εισόδου φόρτισης	Κοίλο βύσμα 2,1 mm
Είσοδος φόρτισης	12,5 V / 3,5 A
Χρόνος φόρτισης	2,5 h
Τροφοδοτικό	5 V / 2 A
Βύσμα δικτύου	Τύπος E & F
Ονομαστική τάση	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Κατανάλωση ενέργειας	50 W
Τρέχον ρεύμα max.	1,2 A
Διαστάσεις	180 mm x 100 mm x 286 mm
Βάρος	3 κιλά

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για εσωτερικούς και εξωτερικούς σκοπούς φωτισμού.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΜΕΡΗ



- 1 Κουμπί Bluetooth
- 2 Διακόπτης On/Off
- 3 Υποδοχή φόρτισης
- 4 Έξοδος USB / ένδειξη κατάστασης μπαταρίας
- 5 Μονάδα τροφοδοσίας
- 6 Καλώδιο σύνδεσης

### COMMISSIONING

Ο προβολέας έχει ένα κλιπ. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κλιπ για να στερεώσετε τον προβολέα σε οποιοδήποτε σημείο. Ο προβολέας μπορεί επίσης να τοποθετηθεί στο κλιπ και μπορεί επομένως να χρησιμοποιηθεί ως προβολέας κατασκευών. Χάρη στον σφαιρικό σύνδεσμο, ο προβολέας μπορεί να ρυθμιστεί όπως απαιτείται και να περιστραφεί κατά 360°.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΥΒΡΙΔΙΚΟΥ ΠΡΟΒΟΛΕΑ ΔΙΚΤΥΟΥ ΜΕ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ**

Για να ενεργοποιήσετε τον προβολέα, πατήστε τον διακόπτη (2) στο πίσω μέρος.

Πατήστε αρκετές φορές για να αλλάξετε την ένταση του φωτός από 100% σε 75% σε 50% σε 25% και στη συνέχεια σε "off".

Όσο χαμηλότερη είναι η ρύθμιση της έντασης φωτός, τόσο μεγαλύτερη είναι η διάρκεια του φωτός.

Εάν μια θέση διακόπτη παραμείνει αμετάβλητη για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, πατώντας τον ξανά, μεταβαίνει πάντα στην κατάσταση "off". Εάν η μονάδα τροφοδοσίας με φως είναι συνδεδεμένη όταν ο προβολέας είναι ενεργοποιημένος, μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία δικτύου.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΥΒΡΙΔΙΚΟΥ ΠΡΟΒΟΛΕΑ ΜΕ ΡΕΥΜΑ ΔΙΚΤΥΟΥ**

Ο υβριδικός προβολέας συνδέεται στο δίκτυο μέσω της πρίζας φόρτισης (3) με τη χρήση του βυσματικού τροφοδοτικού (5) και του καλώδιου φόρτισης (6).

Με το πάτημα του διακόπτη ενεργοποίησης ο προβολέας συμπεριφέρεται με τον ίδιο τρόπο όπως στη λειτουργία μπαταρίας.

Πατώντας τον αρκετές φορές, η ένταση του φωτός αλλάζει από το 100% στο 75% στο 50% στο 25% και στη συνέχεια στο "off".

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή αν τραβηχτεί το φως από το δίκτυο, ο προβολέας μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία μπαταρίας.

Εάν ο υβριδικός προβολέας είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο, η μπαταρία φορτίζεται. Η ένδειξη φόρτισης αναβοσβήνει.

Το φως μπορεί να εκπέμπεται ταυτόχρονα.

Η μπαταρία φορτίζεται ταχύτερα όταν ο προβολέας είναι στη θέση "off".

**BLUETOOTH**

Μπορείτε να ελέγξετε τον προβολέα μέσω Bluetooth χρησιμοποιώντας την εφαρμογή "brennenstuhl BT-Control". Η εφαρμογή είναι διαθέσιμη στο Appstore για Android και iOS.

**ΕΝΔΕΙΚΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

Η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας (4) ανάβει αυτόματα όταν ο προβολέας είναι ενεργοποιημένος.

Εάν και οι 4 λυχνίες LED είναι αναμμένες, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Εάν η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια, η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας αναβοσβήνει συνεχώς. Στη συνέχεια, ο προβολέας θα συνεχίσει να ανάβει για περίπου 30 λεπτά πριν η προστασία βαθιάς εκφόρτισης απενεργοποιήσει τον προβολέα.

Αυτό αφήνει αρκετό χρόνο για να ολοκληρώσετε την εργασία σας ή να συνδέσετε τον προσαρμογέα ρεύματος στην πρίζα.

**ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

1. Για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη λειτουργία, συνιστούμε να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία μία φορά πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.
2. Η υποδοχή φόρτισης (3) βρίσκεται κάτω από το καπάκι στο πίσω μέρος του προβολέα.
3. Η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας μπορεί να διαβαστεί χρησιμοποιώντας την ένδειξη κατάστασης της μπαταρίας (βλ. περιγραφή παραπάνω).
4. Εάν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίζετε την μπαταρία περίπου κάθε 3 μήνες για να εξασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
5. Το προϊόν μπορεί να λειτουργήσει κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
6. Μετά τη φόρτιση, φροντίστε να κλείσετε ξανά την υποδοχή φόρτισης με το πώμα στεγανοποίησης.

**ΦΟΡΤΙΣΗ ΆΛΛΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ**

Ο προβολέας διαθέτει διεπαφή USB A και USB C για τη φόρτιση κινητών συσκευών.

**ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ**

Προβολέας, μονάδα τροφοδοσίας, καλώδιο σύνδεσης

**ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ**

Με την παρούσα, εμείς, η Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, δηλώνουμε ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου CL 5050 MBAH συμμορφώνεται με τις οδηγίες 2014/53/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ και 2009/125/ΕΚ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

**ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ**

**Απορρίψτε τις ηλεκτρικές συσκευές με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!**

**Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα!**

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μπορείτε να ενημερωθείτε για τον τρόπο απόρριψης της παλιάς σας συσκευής από την τοπική σας αρχή.



**Οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν είναι οικιακά απόβλητα!**

Ως καταναλωτής, είστε νομικά υποχρεωμένοι να επιστρέψετε όλες τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές σε ένα σημείο συλλογής στο δήμο / περιοχή σας ή σε καταστήματα λιανικής, έτσι ώστε να μπορούν να απορριφθούν με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο, διαφορετικά υπάρχουν πιθανοί κίνδυνοι για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Για περισσότερες πληροφορίες, συνιστούμε την ενότητα Service/FAQs στην αρχική μας σελίδα [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## PT Instruções de utilização

### Projektor de construção com clipe híbrido LED CL 5050 MBAH

**Atenção:** Leia atentamente estas instruções de utilização antes de utilizar o produto. Utilize sempre a versão mais recente. Pode encontrá-las no nosso sítio Web.

#### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

**Por favor, observe as instruções gerais de segurança fornecidas com o produto, que também podem ser encontradas em [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).**

A fonte de luz não pode ser substituída; se perder a sua função, toda a luz deve ser eliminada.

O cabo flexível exterior desta luminária não pode ser substituído; se o cabo for danificado, a luminária deve ser eliminada.

A luminária contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética D - 0172640173.

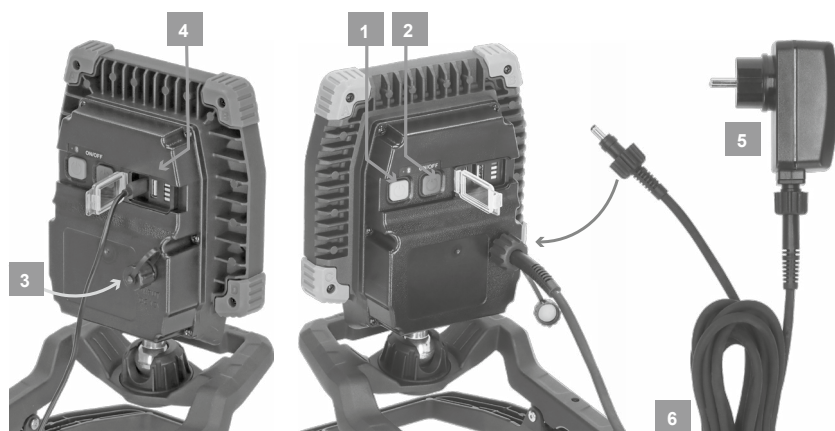
#### DADOS TÉCNICOS

Classe de proteção:	II
Classe de proteção/Resistência ao impacto:	IP65, IK08
Temperatura de funcionamento:	-10°C a +45°C
Temperatura de armazenamento:	-10°C a +45°C
Cabo de ligação:	5m H05RN-F 2x1,0

Tipo	CL 5050 MBAH
Tipo de bateria (instalada permanentemente)	Lões de lítio, 7,4 V / 6.600 mAh
Conector de entrada de carregamento	Tampão oco 2,1 mm
Entrada de carregamento	12,5 V / 3,5 A
Tempo de carregamento	2,5 h
Banco de potência	5 V / 2 A
Ficha de rede	Tipo E e F
Tensão nominal	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Consumo de energia	50 W
Corrente máx.	1,2 A
Dimensões	180 mm x 100 mm x 286 mm
Peso	3 kg

Este produto é adequado para iluminação interior e exterior.

#### PEÇAS DE FUNCIONAMENTO



- 1 Botão Bluetooth
- 2 Interruptor de ligar/desligar
- 3 Tomada de carregamento
- 4 Saída USB / Indicador do estado da bateria
- 5 Unidade de alimentação eléctrica
- 6 Cabo de ligação

#### COMISSIONAMENTO

O projetor tem um clipe. Pode utilizar o clipe para fixar o projetor em qualquer local.

O projetor também pode ser colocado no clipe e, por conseguinte, pode ser utilizado como projetor de construção.

Graças à articulação esférica, o projetor pode ser ajustado conforme necessário e rodado em 360°.

**FUNCIONAMENTO DO PROJECTOR DE REDE HÍBRIDO COM BATERIA RECARREGÁVEL**

Para ligar o projetor, prima o interruptor (2) na parte de trás.

Prima várias vezes para mudar a intensidade da luz de 100% para 75% para 50% para 25% e depois para "off".

Quanto mais baixa for a regulação da intensidade luminosa, maior será a duração da luz.

Se a posição de um interruptor permanecer inalterada durante mais de 5 segundos, ao premi-lo de novo, passa sempre para o estado "off".

Se a fonte de alimentação de encaixe estiver ligada quando o projetor estiver ligado, este comuta automaticamente para o funcionamento com corrente eléctrica.

**FUNCIONAMENTO DO PROJECTOR HÍBRIDO COM CORRENTE ELÉCTRICA**

O projetor híbrido é ligado à rede eléctrica através da tomada de carregamento (3), utilizando a fonte de alimentação de encaixe (5) e o cabo de carregamento (6). Ao premir o interruptor de ligar, o foco de luz comporta-se da mesma forma que no modo de bateria.

Premindo-o várias vezes, a intensidade luminosa passa de 100% para 75%, para 50%, para 25% e depois para "off". Em caso de falha de corrente ou se a ficha de rede for retirada, o projetor passa automaticamente para o modo de bateria.

Se o projetor híbrido estiver ligado à rede eléctrica, a bateria é carregada. O indicador de carga fica intermitente.

A luz pode ser emitida ao mesmo tempo.

A bateria é carregada mais rapidamente quando o projetor está na posição "off".

**BLUETOOTH**

Pode controlar o projetor através de Bluetooth utilizando a aplicação "brennenstuhl BT-Control". A aplicação está disponível na Appstore para Android e iOS.

**INDICADOR DO ESTADO DA BATERIA**

O indicador do estado da bateria (4) acende-se automaticamente quando o projetor é ligado.

Se os 4 LEDs estiverem acesos, a bateria está totalmente carregada.

Se a pilha estiver quase vazia, o indicador do estado da pilha pisca continuamente. O projetor continua então a acender-se durante cerca de 30 minutos antes de a proteção contra descargas profundas desligar o projetor.

Isto deixa tempo suficiente para terminar o trabalho ou ligar o adaptador de corrente.

**CARREGAR A BATERIA**

1. Para garantir um funcionamento ótimo, recomendamos que carregue completamente a bateria uma vez antes de a utilizar pela primeira vez.
2. A tomada de carregamento (3) está situada sob a tampa na parte de trás do projetor.
3. O estado de carga da bateria pode ser lido utilizando o indicador de estado da bateria (ver descrição acima).
4. Se a bateria não for utilizada durante um longo período de tempo, recarregue-a aproximadamente de 3 em 3 meses para garantir uma longa duração da bateria.
5. O produto pode ser utilizado durante o carregamento.
6. Após o carregamento, certifique-se de que fecha novamente a tomada de carregamento com a tampa de fecho.

**CARREGAR OUTROS DISPOSITIVOS**

O foco de luz tem uma interface USB A e uma interface USB C para carregar dispositivos móveis.

**ÂMBITO DA ENTREGA**

Projetor, fonte de alimentação, cabo de ligação

**CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE**

Pela presente, nós, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, declaramos que o tipo de equipamento de rádio CL 5050 MBAH está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE, 2011/65/UE e 2009/125/CE.

O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

**ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS**

**Eliminar os aparelhos eléctricos de forma ecológica!**

**Os aparelhos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico!**

De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos eléctricos usados devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ecológica.

Pode obter informações sobre como eliminar o seu aparelho antigo junto da sua autoridade local.



**As pilhas e acumuladores não devem ser deixados no lixo doméstico!**

Como consumidor, é legalmente obrigado a entregar todas as pilhas e acumuladores num ponto de recolha na sua comunidade/distrito urbano ou no comércio, para que possam ser eliminados de uma forma amiga do ambiente, caso contrário existem possíveis riscos para o ambiente e a saúde humana.

Para mais informações, recomendamos a secção Serviço/FAQs na nossa página inicial [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).



## EE Kasutusjuhend

### LED hübriidklamber ehitusega kohtvalgusti CL 5050 MBAH

**Tähelepanu:** Palun lugege enne toote kasutamist hoolikalt neid kasutusjuhiseid. Kasutage alati uusimat versiooni. Need leiate meie veebisaidilt.

#### OHUTUSJUHISED

**Palun järgige tootele lisatud üldisi ohutusjuhiseid, mis on leitavad ka veebilehelt [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).**

Valgusallikat ei saa asendada; kui see kaotab oma funktsiooni, tuleb kogu valgusti hävitada. Selle valgusti painduvat väliskaablit ei saa asendada; kui kaabel on kahjustatud, tuleb valgusti hävitada.

Valgusti sisaldab energiatõhususe klassi D - 0172640173 kuuluvat valgusallikat.

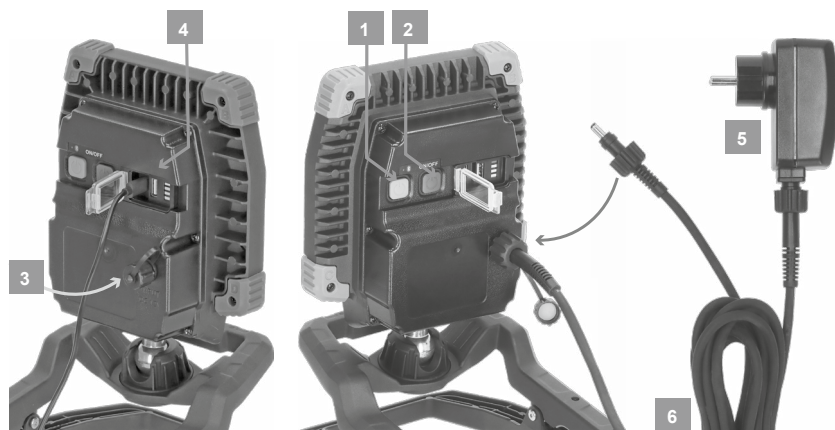
#### TEHNILISED ANDMED

Kaitseklass:	II
Kaitseklass/Löögikindlus:	IP65, IK08
Töötemperatuur:	-10°C kuni +45°C
Säilitustemperatuur:	-10°C kuni +45°C
Ühenduskaabel:	5m H05RN-F 2x1,0

Tüüp	CL 5050 MBAH
Aku tüüp (püsivalt paigaldatud)	Li-ioon, 7,4 V / 6.600 mAh
Laadimise sisendliides	Õõnes pistik 2,1 mm
Laadimise sisend	12,5 V / 3,5 A
Laadimisaeg	2,5 h
Elektripank	5 V / 2 A
Pistikupesa	Tüüp E ja F
Nimipinge	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Energiatarbimine	50 W
Praegune max.	1,2 A
Mõõtmed	180 mm x 100 mm x 286 mm
Kaal	3 kg

See toode sobib nii sise- kui ka välisvalgustuseks.

#### KÄITAMISOSAD



- 1 Bluetooth-nupp
- 2 Sisse/välja lüliti
- 3 Laadimispesa
- 4 USB-väljund / Aku oleku indikaator
- 5 Toiteallikas
- 6 Ühenduskaabel

#### KOMMITSEERIMINE

Spotlightil on klipp. Klambriga saate kasutada kohtvalgustit mis tahes kohale kinnitamiseks. Valguslaternat saab ka klambriale asetada ja seega kasutada seda ehitusvalguslaternana. Tänu kuuliigendile saab kohtvalgustit reguleerida vastavalt vajadusele ja pöörata 360°.



## AKUGA HÜBRIIDVÖRGUTULEDE TÖÖPÕHIMÕTE

Valgusti sisselülitamiseks vajutage tagaküljel asuvat lülitit (2).

Vajutage mitu korda, et lülitada valguse intensiivsus 100%-st 75%-st 50%-st 25%-ni ja seejärel "välja".

Mida madalam on valgustugevuse seadistus, seda pikem on valguse kestus.

Kui lüliti asend püsib muutumatuna kauem kui 5 sekundit, lülitub see uuesti vajutades alati olekusse "välja".

Kui pistikupesa on sisse lülitatud, kui kohtvalgusti on sisse lülitatud, lülitub see automaatselt võrgutoitele.

## HÜBRIIDVALGUSTI KASUTAMINE VOOLUVÖRGUGA

Hübriidvalgusti ühendatakse elektrivõrku laadimispesa (3) kaudu pistikupesa (5) ja laadimiskaabli (6) abil.

Lüliti sisselülitamist vajutades käitub kohtvalgusti samamoodi nagu akurežiimis.

Kui seda mitu korda vajutada, lülitub valgustugevus 100%-lt 75%-le, 50%-le, 25%-le ja seejärel "välja".

Elektrikatkestuse korral või kui võrgupistik tõmmatakse välja, lülitub kohtvalgusti automaatselt akurežiimile.

Kui hübriidvalgusti on ühendatud vooluvõrku, laetakse akut. Laadimisindikaator vilgub. Samal ajal võib valgust kiirata.

Akut laetakse kõige kiiremini, kui kohtvalgusti on välja lülitatud.

## BLUETOOTH



Valgustit saab juhtida Bluetoothi kaudu, kasutades rakendust "brennenstuhl BT-Control".

Rakendus on saadaval Appstore'is Androidi ja iOS-i jaoks.

## AKU OLEKUINDIKAATOR

Aku olekuindikaator (4) süttib automaatselt, kui kohtvalgusti on sisse lülitatud.

Kui kõik 4 valgusdiodi põlevad, on aku täielikult laetud.

Kui aku on peaaegu tühi, vilgub aku olekuindikaator pidevalt. Seejärel jätkab kohtvalgusti põlemist umbes 30 minutit, enne kui süvepuhastuskaitse lülitab valgusti välja.

See jätab piisavalt aega töö lõpetamiseks või võrguadapteri ühendamiseks.

## AKU LAADIMINE

1. Optimaalse toimimise tagamiseks soovime aku enne esimest korda kasutamist üks kord täielikult laadida.

2. Laadimisliitmik (3) asub valgusfoori tagaküljel asuva korgi all.

3. Aku laetuse seisu saab lugeda aku olekuindikaatori abil (vt kirjeldus eespool).

4. Kui akut ei kasutata pikema aja jooksul, laadige seda umbes iga 3 kuu tagant, et tagada aku pikk kasutusiga.

5. Toodet saab kasutada laadimise ajal.

6. Pärast laadimist sulgege kindlasti laadimispesa uuesti tihenduskorgiga.

## MUUDE SEADMETE LAADIMINE

Valgustil on USB A ja USB C liides mobiilseadmete laadimiseks.

## TARNE ULATUS

Kohtvalgusti, toiteplokk, ühenduskaabel

## CE LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga me, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, kinnitame, et raadioseadme tüüp CL 5050 MBAH vastab direktiividele 2014/53/EL, 2011/65/EL ja 2009/125/EÜ.

ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

## JÄÄTMETE KÕRVALDAMINE



**Hävitage elektriseadmed keskkonnasõbralikult!**

**Elektriseadmeid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega!**

Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb kasutatud elektriseadmed eraldi koguda ja keskkonnasõbralikult ringlusse võtta.

Kuidas oma vana seadet ära visata, saate teada oma kohalikust omavalitsusest.



**Patareid ja laetavad patareid ei ole olmeprügi!**

Tarbijana on teil seaduslikult kohustus tagastada kõik patareid ja akud oma valla / linnaosa kogumispunkti või jaemüügipoodidesse, et neid saaks keskkonnasõbralikult viisil utiliseerida, vastasel juhul on potentsiaalsed ohud keskkonnale ja inimeste tervisele.

Lisateabe saamiseks soovime vaadata meie kodulehe [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com) jaotist Service/FAQs (Teenused/Küsimused).

## SK Návod na obsluhu

# LED hybridný klip konštrukcie reflektor CL 5050 MBAH

**Upozornenie:** Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Vždy používajte najnovšiu verziu. Nájdete ich na našej webovej stránke.

### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**Dodržiavajte všeobecné bezpečnostné pokyny priložené k výrobku, ktoré nájdete aj na stránke [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).**

Svetelný zdroj sa nedá vymeniť; ak stratí svoju funkciu, celé svetlo sa musí zlikvidovať. Vonkajší ohybný kábel tohto svetidla nemožno vymeniť; ak sa kábel poškodí, svetidlo sa musí zlikvidovať.

Svetidlo obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti D - 0172640173.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Trieda ochrany:	II
Trieda ochrany/odolnosť proti nárazu:	IP65, IK08
Prevádzková teplota:	-10°C až +45°C
Teplota skladovania:	-10°C až +45°C
Pripojovací kábel:	5m H05RN-F 2x1,0

Typ	CL 5050 MBAH
Typ batérie (trvalo nainštalovaná)	Li-Ion, 7,4 V / 6.600 mAh
Vstupný konektor nabíjania	Dutá zátka 2,1 mm
Nabíjací vstup	12,5 V / 3,5 A
Čas nabíjania	2,5 h
Powerbanka	5 V / 2 A
Sieťová zástrčka	Typ E a F
Menovité napätie	100 V - 240 V ~ 50/60 Hz
Spotreba energie	50 W
Aktuálne max.	1,2 A
Rozmery	180 mm x 100 mm x 286 mm
Hmotnosť	3 kg

Tento výrobok je vhodný na osvetlenie v interiéri aj exteriéri.

### PREVÁDZKOVÉ ČASTI



- 1 Tlačidlo Bluetooth
- 2 Vypínač
- 3 Zásuvka na nabíjanie
- 4 Výstup USB / Indikátor stavu batérie
- 5 Napájacia jednotka
- 6 Pripojovací kábel

### COMMISSIONING

V centre pozornosti je klip. Pomocou klipu môžete reflektor pripevniť na ľubovoľné miesto. Reflektor možno tiež umiestniť na klip, a preto ho možno použiť ako stavebný reflektor. Vďaka guľovému kĺbu možno reflektor nastaviť podľa potreby a otáčať ho o 360°.

**PREVÁDZKA HYBRIDNÉHO SIEŤOVÉHO REFLEKTORA S DOBÍJACOU BATÉRIOU**

Ak chcete zapnúť reflektor, stlačte spínač (2) na zadnej strane.

Niekoľkokrát stlačte tlačidlo, aby ste prepili intenzitu svetla zo 100 % na 75 %, z 50 % na 25 % a potom na "vypnuté".

Čím nižšie je nastavenie intenzity svetla, tým dlhšie trvá svietenie.

Ak zostane poloha prepínača nezmenená dlhšie ako 5 sekúnd, opätovným stlačením sa vždy prepne do stavu "vypnuté".

Ak je pri zapnutí reflektora zapojená zásuvná napájacia jednotka, automaticky sa prepne na sieťovú prevádzku.

**PREVÁDZKA HYBRIDNÉHO REFLEKTORA SO SIEŤOVÝM NAPÁJANÍM**

Hybridný reflektor sa pripája k elektrickej sieti cez nabíjaciu zásuvku (3) pomocou zásuvnej napájacej jednotky (5) a nabíjacieho kábla (6). Stlačením vypínača sa reflektor začne správať rovnako ako v režime napájania z batérie.

Jeho niekoľkonásobným stlačením sa intenzita svetla prepína zo 100 % na 75 %, z 50 % na 25 % a potom na "vypnuté".

V prípade výpadku napájania alebo vytiahnutia sieťovej zástrčky sa reflektor automaticky prepne do režimu batérie.

Ak je hybridný reflektor pripojený k elektrickej sieti, batéria sa nabíja. Indikátor nabíjania bliká. Svetlo môže byť zároveň vyžarované.

Akumulátor sa najrýchlejšie nabíja, keď je reflektor nastavený na "vypnuté".

**BLUETOOTH**

Reflektor môžete ovládať cez Bluetooth pomocou aplikácie "brennenstuhl BT-Control".

Aplikácia je k dispozícii v Appstore pre Android a iOS.

**INDIKÁTOR STAVU BATÉRIE**

Indikátor stavu batérie (4) sa automaticky rozsvieti po zapnutí reflektora.

Ak svietia všetky 4 kontrolky, batéria je plne nabitá.

Ak je batéria takmer vybitá, indikátor stavu batérie nepretržite bliká. Reflektor potom bude svietiť ešte približne 30 minút, než ochrana proti hlbokému vybitiu svetlo vypne.

To ponecháva dostatok času na dokončenie práce alebo pripojenie sieťového adaptéra.

**NABÍJANIE BATÉRIE**

1. Na zabezpečenie optimálnej funkcie odporúčame batériu pred prvým použitím raz úplne nabiť.

2. Nabíjacia zásuvka (3) sa nachádza pod krytom na zadnej strane reflektora.

3. Stav nabitia batérie môžete odčítať pomocou indikátora stavu batérie (pozri popis vyššie).

4. Ak sa batéria dlhšie nepoužíva, dobíjajte ju približne každé 3 mesiace, aby ste zabezpečili dlhú životnosť batérie.

5. Výrobok je možné prevádzkovať počas nabíjania.

6. Po nabití nezabudnite nabíjaciu zásuvku opäť uzavrieť tesniacim viečkom.

**NABÍJANIE INÝCH ZARIADENÍ**

Reflektor má rozhranie USB A a USB C na nabíjanie mobilných zariadení.

**ROZSAH DODÁVKY**

Reflektor, napájacia jednotka, pripojovací kábel

**CE ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ**

Týmto my, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, vyhlasujeme, že rádiové zariadenie typu CL 5050 MBAH je v súlade so smernicami 2014/53/EÚ, 2011/65/EÚ a 2009/125/ES.

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

**LIKVIDÁCIA ODPADU**

**Elektrické spotrebiče likvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu!**

**Elektrické spotrebiče nepatria do domového odpadu!**

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení sa použité elektrické spotrebiče musia zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Informácie o tom, ako zlikvidovať starý spotrebič, získate na miestnom úrade.



**Batérie a nabíjateľné batérie nie sú domovým odpadom!**

Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinní vrátiť všetky batérie a akumulátory na zberné miesto vo vašej obci / okrese alebo v maloobchodných predajniach, aby sa dali zlikvidovať environmentálne vhodným spôsobom, v opačnom prípade existujú potenciálne riziká pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Ďalšie informácie nájdete v sekcii Servis/otázky na našej domovskej stránke [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## SI Navodila za uporabo

### LED hibridni reflektor za konstrukcijo s sponko CL 5050 MBAH

**Pozor:** Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.  
Vedno uporabljajte najnovejšo različico. Najdete jih na našem spletnem mestu.

#### VARNOSTNA NAVODILA

**Upoštevajte splošna varnostna navodila, priložena izdelku, ki jih najdete tudi na spletni strani [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).**

Svetlobnega vira ni mogoče zamenjati; če izgubi svojo funkcijo, je treba celotno svetilko odstraniti.  
Zunanjega gibljivega kabla te svetilke ni mogoče zamenjati; če se kabel poškoduje, je treba svetilko uničiti.

Svetilka vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti D - 0172640173.

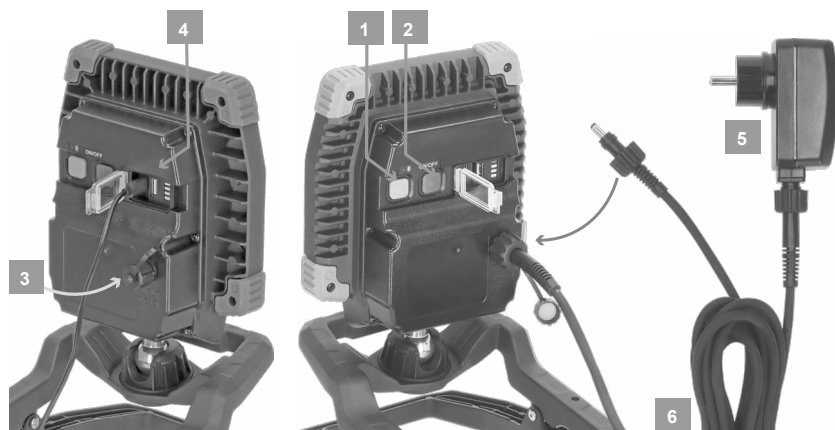
#### TEHNIČNI PODATKI

Zaščitni razred:	II
Zaščitni razred/Odpornost proti udarcem:	IP65, IK08
Delovna temperatura:	-10°C do +45°C
Temperatura skladiščenja:	-10°C do +45°C
Priključni kabel:	5 m H05RN-F 2x1,0

Tip	CL 5050 MBAH
Vrsta baterije (trajno nameščena)	Li-Ion, 7,4 V / 6.600 mAh
Vhodni priključek za polnjenje	Votel čep 2,1 mm
Vhod za polnjenje	12,5 V / 3,5 A
Čas polnjenja	2,5 h
Powerbank	5 V / 2 A
Omrežni vtič	Tip E in F
Nazivna napetost	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Poraba energije	50 W
Trenutni maksimum.	1,2 A
Dimenzije	180 mm x 100 mm x 286 mm
Teža	3 kg

Ta izdelek je primeren za notranjo in zunanjo razsvetljavo.

#### DELOVNI DELI



- 1 Gumb Bluetooth
- 2 Stikalo za vklop/izklop
- 3 Vtičnica za polnjenje
- 4 Izhod USB / indikator stanja baterije
- 5 Napajalna enota
- 6 Priključni kabel

#### KOMISIONIRANJE

V središču pozornosti je posnetek. S sponko lahko reflektor pritrdite na katero koli mesto.  
Reflektor lahko postavite tudi na sponko in ga tako uporabite kot gradbeni reflektor.  
Zaradi krogljčnega sklepa lahko reflektor po potrebi nastavite in zavrtite za 360°.

## DELOVANJE HIBRIDNEGA OMREŽNEGA REFLEKTORJA S POLNILNO BATERIJO

Če želite vklopiti reflektor, pritisnite stikalo (2) na zadnji strani.

Večkrat pritisnite, da preklopite intenzivnost svetlobe s 100 % na 75 %, s 50 % na 25 % in nato na "izklop".

Nižja kot je nastavitev jakosti svetlobe, daljše je trajanje svetlobe.

Če položaj stikala ostane nespremenjen dlje kot 5 sekund, ga s ponovnim pritiskom vedno preklopite v stanje "izklopljeno".

Če je pri vklopu reflektorja priključena vtičnica, se reflektor samodejno preklopi na delovanje iz električnega omrežja.

## DELOVANJE HIBRIDNEGA REFLEKTORJA Z OMREŽNIM NAPAJANJEM

Hibridni reflektor je prek vtičnice za polnjenje (3) priključen na električno omrežje z vtično napajalno enoto (5) in polnilnim kablom (6). S pritiskom na stikalo za vklop se reflektor začne obnašati enako kot v baterijskem načinu delovanja.

Z večkratnim pritiskom se jakost svetlobe spremeni s 100 % na 75 %, s 50 % na 25 % in nato na "izklop".

V primeru izpada električne energije ali če izvlečete vtič iz električnega omrežja, se reflektor samodejno preklopi v baterijski način.

Če je hibridni reflektor priključen na električno omrežje, se baterija polni. Indikator polnjenja utripa. Hkrati se lahko oddaja svetloba.

Baterija se najhitreje napolni, ko je reflektor nastavljen na "izklopljeno".

## BLUETOOTH



S pomočjo aplikacije "brennenstuhl BT-Control" lahko reflektor upravljate prek povezave Bluetooth.

Aplikacija je na voljo v trgovini Appstore za operacijska sistema Android in iOS.

## INDIKATOR STANJA BATERIJE

Indikator stanja baterije (4) se samodejno prižge, ko je reflektor vklopljen.

Če svetijo vse 4 diode, je baterija popolnoma napolnjena.

Če je baterija skoraj prazna, indikator stanja baterije neprekinjeno utripa. Reflektor bo nato svetil še približno 30 minut, preden zaščita pred globokim praznjenjem izklopi luč.

Tako ostane dovolj časa za dokončanje dela ali priključitev na omrežni napajalnik.

## POLNJENJE BATERIJE

1. Da bi zagotovili optimalno delovanje, priporočamo, da baterijo pred prvo uporabo enkrat popolnoma napolnite.

2. Polnilna vtičnica (3) se nahaja pod pokrovčkom na zadnji strani reflektorja.

3. Stanje napoljenosti baterije lahko odčitate s pomočjo indikatorja stanja baterije (glejte zgornji opis).

4. Če baterije dlje časa ne uporabljate, jo napolnite približno vsake 3 mesece, da zagotovite dolgo življenjsko dobo baterije.

5. Izdelek lahko deluje med polnjenjem.

6. Po polnjenju polnilno vtičnico ponovno zaprite s tesnilnim pokrovčkom.

## POLNJENJE DRUGIH NAPRAV

Svetilka ima vmesnik USB A in USB C za polnjenje mobilnih naprav.

## OBSEG DOSTAVE

Žarometi, napajalna enota, priključni kabel

## CE POENOSTAVLJENA IZJAVA O SKLADNOSTI EU

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG izjavlja, da je radijska oprema tipa CL 5050 MBAH v skladu z Direktivo 2014/53/EU, 2011/65/EU in 2009/125/ES.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

## ODSTRANJEVANJE ODPADKOV



**Električne naprave odstranite na okolju prijazen način!**

**Električnih naprav ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki!**

V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi je treba izrabljene električne naprave zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način.

Kako odstraniti star aparat, lahko izveste pri lokalnih oblasteh.



**Baterije in polnilne baterije niso gospodinjski odpadki!**

Kot potrošnik ste zakonsko dolžni vse baterije in akumulatorje predati na zbirno mesto v svoji občini / okrožju ali v trgovinah, tako da jih je mogoče odlagati na okolju prijazen način, sicer lahko pride do morebitnih tveganj za okolje in zdravje ljudi.

Za dodatne informacije vam priporočamo razdelek Storitve/zahtevki na naši domači strani [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## **LT** Naudojimo instrukcijos

### **LED hibridinių klipų konstrukcijos prožektorius CL 5050 MBAH**

**Dėmesio:** prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Visada naudokite naujausią versiją. Jas galite rasti mūsų svetainėje.

#### **SAUGOS INSTRUKCIJOS**

**Laikykites prie gaminio pridėtų bendrųjų saugos instrukcijų, kurias taip pat rasite adresu [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).**

Šviesos šaltinio negalima pakeisti; jei jis praranda savo funkciją, visas šviestuvas turi būti sunaikintas. Šio šviestuvo išorinio lankstaus kabelio pakeisti negalima; jei kabelis pažeistas, šviestuvą reikia utilizuoti.

Šviestuve yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė D - 0172640173.

#### **TECHNINIAI DUOMENYS**

Apsaugos klasė:	II
Apsaugos klasė / Atsparumas smūgiams:	IP65, IK08
Darbinė temperatūra:	-10°C iki +45°C
Laikymo temperatūra:	-10°C iki +45°C
Prijungimo kabelis:	5 m H05RN-F 2x1,0

<b>Tipas</b>	<b>CL 5050 MBAH</b>
Akumuliatoriaus tipas (stacionarus)	Li-Ion, 7,4 V / 6.600 mAh
Įkrovimo įvesties jungtis	Tuščiaaviduris kištukas 2,1 mm
Įkrovimo įvestis	12,5 V / 3,5 A
Įkrovimo laikas	2,5 h
Powerbankas	5 V / 2 A
Maitinimo tinklo kištukas	E ir F tipas
Nominalioji įtampa	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Energijos suvartojimas	50 W
Dabartinis maks.	1,2 A
Matmenys	180 mm x 100 mm x 286 mm
Svoris	3 kg

Šis gaminytinka vidaus ir lauko apšvietimui.

#### **DARBINĖS DALYS**



- 1 "Bluetooth" mygtukas
- 2 Įjungimo / Išjungimo jungiklis
- 3 Įkrovimo lizdas
- 4 USB išvesties / akumuliatoriaus būsenos indikatorius
- 5 Maitinimo blokas
- 6 Jungiamasis kabelis

#### **KOMISIJA**

Dėmesio centre yra klipas. Klipsu galite pritvirtinti prožektorių prie bet kurios vietos. Prožektorių taip pat galima uždėti ant spaustuko, todėl jį galima naudoti kaip statybinį prožektorių. Dėl rutulinio šarnyro prožektorių galima reguliuoti pagal poreikį ir pasukti 360° kampu.



**HIBRIDINIO TINKLO PROŽEKTORIAUS SU ĮKRAUNAMA BATERIJA VEIKIMAS**

Norėdami įjungti prožektorių, paspauskite gale esantį jungiklį (2).

Keletą kartų paspauskite, kad perjungtumėte šviesos intensyvumą nuo 100 % iki 75 %, nuo 50 % iki 25 % ir tada į "išjungta".

Kuo mažesnis šviesos stiprumo nustatymas, tuo ilgesnė šviesos trukmė.

Jei jungiklio padėtis išlieka nepakeista ilgiau nei 5 sekundes, paspaudus jį dar kartą, visada pereinama į būseną "išjungta".

Jei įjungus prožektorių prijungtas kištukinis maitinimo blokas, jis automatiškai persijungia į elektros tinklą.

**HIBRIDINIO PROŽEKTORIAUS VEIKIMAS NAUDOJANT ELEKTROS TINKLĄ**

Hibridinis prožektorius prijungiamas prie elektros tinklo per įkrovimo lizdą (3) naudojant kištukinį maitinimo bloką (5) ir įkrovimo laidą (6). Paspaudus įjungimo jungiklį, prožektorius pradeda veikti taip pat, kaip ir akumuliatoriaus režimu.

Paspaudus jį kelis kartus, šviesos intensyvumas perjungiamas nuo 100 % iki 75 %, nuo 50 % iki 25 % ir tada į "išjungta".

Nutrūkus elektros energijos tiekimui arba ištraukus elektros tinklo kištuką, prožektorius automatiškai persijungia į akumuliatoriaus režimą.

Jei hibridinis prožektorius įjungtas į elektros tinklą, akumuliatorius įkraunamas. Įkrovimo indikatorius mirksi.

Tuo pačiu metu gali būti skleidžiama šviesa.

Akumuliatorius greičiausiai įkraunamas, kai prožektorius nustatytas į "išjungta" padėtį.

**BLUETOOTH**

Prožektorių galite valdyti per "Bluetooth", naudodami programėlę "brennenstuhl BT-Control".

Programėlę galima rasti "Appstore" programėlių parduotuvėje, skirtoje "Android" ir "iOS" sistemoms.

**BATERIJOS BŪKLĖS INDIKATORIUS**

Baterijos būklės indikatorius (4) užsidega automatiškai, kai prožektorius įjungiamas.

Jei dega visi 4 indikatoriai, akumuliatorius yra visiškai įkrautas.

Jei akumuliatorius beveik išsikrovęs, akumuliatoriaus būsenos indikatorius nuolat mirksi. Tada prožektorius šviečia dar maždaug 30 minučių, kol apsauga nuo gilaus išsikrovimo išjungia prožektorių.

Taip lieka pakankamai laiko baigti darbą arba prijungti prie elektros tinklo adapterį.

**AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS**

1. Kad užtikrintumėte optimalų veikimą, rekomenduojame vieną kartą visiškai įkrauti akumuliatorių prieš naudojant jį pirmą kartą.

2. Įkrovimo lizdas (3) yra po dangteliu prožektoriaus galinėje dalyje.

3. Akumuliatoriaus įkrovos būseną galima sužinoti naudojant akumuliatoriaus būsenos indikatorius (žr. aprašymą pirmiau).

4. Jei akumuliatorius nenaudojamas ilgesnį laiką, įkraukite jį maždaug kas 3 mėnesius, kad akumuliatorius veiktų ilgai.

5. Įkraunant gaminį galima juo naudotis.

6. Po įkrovimo būtinai dar kartą uždarykite įkrovimo lizdą sandarinimo dangteliu.

**KITŲ PRIETAISŲ ĮKROVIMAS**

Prožektorius turi USB A ir USB C sąsajas mobiliesiems įrenginiams įkrauti.

**PRISTATYMO APIMTIS**

Prožektorius, maitinimo blokas, jungiamasis kabelis

**CE SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA**

Mes, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, pareiškiame, kad CL 5050 MBAH tipo radijo įrenginys atitinka Direktyvą 2014/53/ES, 2011/65/ES ir 2009/125/EB.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

**ATLIEKŲ ŠALINIMAS**

**Išmeskite elektros prietaisus aplinkai nekenksmingu būdu!**

**Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis!**

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų naudoti elektros prietaisai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Kaip atsikratyti seno prietaiso, galite sužinoti vietos valdžios institucijoje.



**Baterijos ir įkraunamos baterijos nėra buitinės atliekos!**

Jūs, kaip vartotojas, esate teisiškai įpareigotas atiduoti visas baterijas ir akumuliatorius į surinkimo punktą savo savivaldybėje / rajone ar parduotuvėse, kad juos būtų galima utilizuoti ekologiškai, nes kitaip gali kilti pavojus aplinkai ir žmonių sveikatai.

Norėdami gauti daugiau informacijos, rekomenduojame apsilankyti mūsų pagrindinio puslapio [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com) skiltyje „Paslaugos / klausimai“.

## **LV** Lietošanas instrukcija

# LED hibrīda klipa konstrukcijas prožektors CL 5050 MBAH

**Uzmanību:** Pirms produkta lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Vienmēr izmantojiet jaunāko versiju. Tās var atrast mūsu tīmekļa vietnē.

### **DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS**

**Lūdzu, ievērojiet izstrādājumam pievienotos vispārīgos drošības norādījumus, kas atrodami arī vietnē [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).**

Gaismas avotu nevar nomainīt; ja tas zaudē savu funkciju, visa gaisma ir jāiznīcina. Šī gaismekļa ārējo elastīgo kabeli nevar nomainīt; ja kabelis ir bojāts, gaismeklis ir jāiznīcina.

Gaismeklim ir D - 0172640173 energoefektivitātes klases gaismas avots.

### **TEHNISKIE DATI**

Aizsardzības klase:	II
Aizsardzības klase/izturība pret triecieniem:	IP65, IK08
Darba temperatūra:	-10°C līdz +45°C
Uzglabāšanas temperatūra:	-10°C līdz +45°C
Savienojuma kabelis:	5m H05RN-F 2x1,0

<b>Tips</b>	<b>CL 5050 MBAH</b>
Akumulatora tips (pastāvīgi uzstādīts)	Li-Ion, 7,4 V / 6.600 mAh
Uzlādes ieejas savienotājs	Doba aizbāzni 2,1 mm
Uzlādes ieeja	12,5 V / 3,5 A
Uzlādes laiks	2,5 h
Powerbanka	5 V / 2 A
Tikla kontaktdakša	E un F tips
Nominālais spriegums	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Enerģijas patēriņš	50 W
Pašreizējais maks.	1,2 A
Izmēri	180 mm x 100 mm x 286 mm
Svars	3 kg

Šis izstrādājums ir piemērots iekštelpu un āra apgaismojumam.

### **DARBA DAĻAS**



- 1 Bluetooth poga
- 2 Ieslēgšanas/Izslēgšanas slēdzis
- 3 Uzlādes ligzda
- 4 USB izeja / Akumulatora stāvokļa indikators
- 5 Barošanas bloks
- 6 Savienojuma kabelis

### **KOMISIJAS**

Prožektoram ir klips. Klipu var izmantot, lai piestiprinātu prožektoru jebkurā vietā. Prožektoru var arī novietot uz skavas, tāpēc to var izmantot kā celtniecības prožektoru. Pateicoties lodveida savienojumam, prožektoru var regulēt pēc vajadzības un pagriezt par 360°.

## HIBRĪDA TĪKLA PROŽEKTORA DARBĪBA AR UZLĀDĒJAMU AKUMULATORU

Lai ieslēgtu prožektoru, nospiediet slēdzi (2) aizmugurē.

Nospiediet vairākas reizes, lai pārslēgtu gaismas intensitāti no 100% uz 75%, no 50% uz 25% un pēc tam uz "izslēgts".

Jo zemāks gaismas intensitātes iestatījums, jo ilgāks gaismas ilgums.

Ja slēdža pozīcija paliek nemainīga ilgāk par 5 sekundēm, atkārtota nospiešana to vienmēr pārslēdz uz "izslēgts" stāvokli.

Ja ieslēgšanas brīdī prožektors ir pievienots strāvas padeves bloks, tas automātiski pārslēdzas uz strāvas padevi.

## HIBRĪDA PROŽEKTORA EKSPLOATĀCIJA AR STRĀVAS PADEVI NO ELEKTROTĪKLA

Hibrīda prožektoru pieslēdz elektrotīklam ar uzlādes kontaktligzdas (3) palīdzību, izmantojot pievienojamo barošanas bloku (5) un uzlādes kabeli (6). Nospiežot ieslēgšanas slēdzi, prožektors darbojas tāpat kā akumulatora režīmā.

Vairākas reizes to nospiežot, gaismas intensitāte pārslēdzas no 100 % uz 75 %, no 50 % uz 25 % un pēc tam uz "izslēgts".

Ja pārtrūkst strāvas padeve vai ja tiek izvilks tīkla kontaktdakša, prožektors automātiski pārslēdzas uz akumulatora režīmu.

Ja hibrīda prožektors ir pieslēgts elektrotīklam, akumulators tiek uzlādēts. Mirgo uzlādes indikators. Vienlaikus var izstarot gaismu.

Akumulators visātrāk uzlādējas, kad prožektors ir iestatīts izslēgtā režīmā.

## BLUETOOTH



Prožektoru var vadīt, izmantojot Bluetooth, izmantojot lietotni "brennenstuhl BT-Control".

Šī lietotne ir pieejama Android un iOS operētājsistēmām paredzētajā Appstore.

## BATERIJAS STĀVES INDIKATORS

Akumulatora stāvokļa indikators (4) iedegas automātiski, kad prožektors ir ieslēgts.

Ja deg visi 4 indikatori, akumulators ir pilnībā uzlādēts.

Ja akumulators ir gandrīz izlādējies, akumulatora stāvokļa indikators nepārtraukti mirgo. Pēc tam prožektors turpina degt aptuveni 30 minūtes, pirms aizsardzība pret dziļu izlādi izslēdz gaismu.

Tas atstāj pietiekami daudz laika, lai pabeigtu darbu vai pievienotu strāvas adapteri.

## AKUMULATORA UZLĀDE

1. Lai nodrošinātu optimālu darbību, pirms pirmās lietošanas reizes iesakām pilnībā uzlādēt akumulatoru.

2. Uzlādes ligzda (3) atrodas zem vāciņa prožektora aizmugurē.

3. Akumulatora uzlādes stāvokli var nolasīt, izmantojot akumulatora stāvokļa indikatoru (skatīt aprakstu iepriekš).

4. Ja akumulators netiek lietots ilgāku laiku, uzlādējiet to aptuveni reizi 3 mēnešos, lai nodrošinātu ilgu akumulatora darbības laiku.

5. Produktu var darbināt uzlādes laikā.

6. Pēc uzlādes uzlādes ligzdu noteikti vēlreiz aizveriet ar blīvējošo vāciņu.

## CITU IERĪCU UZLĀDE

Prožektoram ir USB A un USB C interfeiss mobilo ierīču uzlādei.

## PIEGĀDES APJOMS

Prožektors, barošanas bloks, savienojuma kabelis

## CE VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo mēs, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, apliecinām, ka CL 5050 MBAH tipa radioiekārta atbilst Direktīvas 2014/53/ES, 2011/65/ES un 2009/125/EK prasībām.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta adresē:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

## ATKRITUMU IZNĪCINĀŠANA



**Izmetiet elektroierīces videi draudzīgā veidā!**

**Elektriskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem!**

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem nolietotās elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jāpārstrādā videi draudzīgā veidā.

Informāciju par to, kā atbrīvoties no vecās ierīces, varat iegūt vietējā pašvaldībā.



**Baterijas un uzlādējamās baterijas nav sadzīves atkritumi!**

Jums kā patērētājam ir juridiskas saistības atgriezt visas baterijas un akumulatorus savākšanas vietā jūsu pašvaldībā / rajonā vai mazumtirdzniecības veikalos, lai tos varētu utilizēt videi draudzīgā veidā, pretējā gadījumā pastāv potenciāls risks videi un cilvēku veselībai.

Lai iegūtu plašāku informāciju, iesakām izmantot mūsu mājaslapas [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com) sadaļu Pakalpojums/jautājumi.

## HR Priručnik za rad

# LED hibridni reflektor CL 5050 MBAH

**Opasnost:** Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte ove upute za uporabu. Uvijek koristite najnoviju verziju. Možete ih pronaći na našoj web stranici.

### SIGURNOSNE UPUTE

**Obratite pažnju na opće sigurnosne upute priložene uz proizvod, a koje se također mogu pronaći na [service.brennstuhl.com](http://service.brennstuhl.com).**

Izvor svjetla se ne može zamijeniti; Ako izgubi svoju funkciju, cijelu lampu treba zbrinuti. Vanjski savitljivi kabel ovog svjetla ne može se zamijeniti; Ako je kabel oštećen, lampu je potrebno baciti.

Svjetiljka sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti D - 0172640173.

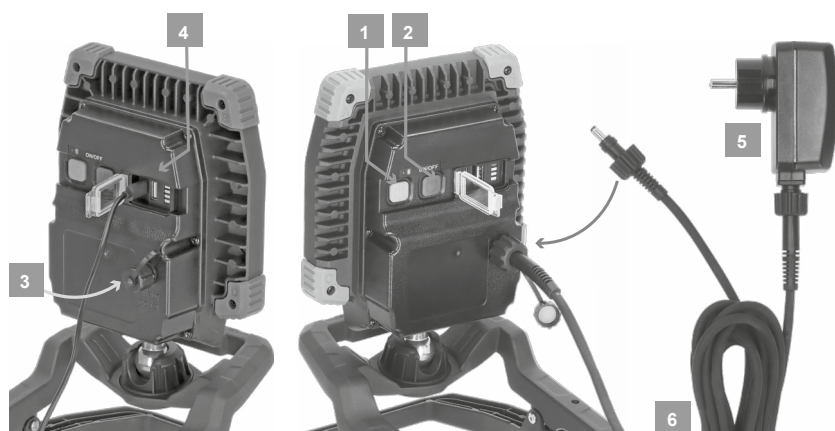
### TEHNIČKI PODACI

Klasa zaštite:	II
Klasa zaštite/Otpornost na udarce:	IP65, IK08
Radna temperatura:	-10°C do +45°C
Temperatura skladištenja:	-10°C do +45°C
Priključni kabel:	5m H05RN-F 2x1,0

Tip	CL 5050 MBAH
Vrsta baterije (trajno instalirana)	Li-ion, 7,4V / 6.600 mAh
Ulazni priključak za punjenje	Bačvasti konektor 2,1 mm
Ulaz za punjenje	12,5 V / 3,5 A
Vrijeme punjenja	2,5 sata
Moćna banka	5 V / 2 A
Utičnica	Tip E & F
Nazivni napon	100 V – 240 V~ 50/60 Hz
Potrošnja energije	50 W
Trenutni maks.	1,2 A
Dimenzije	180 mm x 100 mm x 286 mm
Težina	3 kg

Ovaj proizvod je prikladan za unutarnju i vanjsku rasvjetu.

### KONTROLE



- 1 Bluetooth tipka
- 2 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 3 Utičnica za punjenje
- 4 USB izlaz / indikator stanja baterije
- 5 Napajanje
- 6 Priključni kabel

### MONTAŽA

Reflektor ima kopču. Možete koristiti kopču za pričvršćivanje reflektora bilo gdje.

Reflektor se također može postaviti na kopču i stoga se može koristiti kao konstrukcijski reflektor. Zahvaljujući kuglastom zglobu, reflektor se može podesiti po želji i rotirati za 360°.

**RAD HIBRIDNOG MREŽNOG REFLEKTORA S BATERIJSKIM BATERIJAMA**

Za uključivanje reflektora pritisnite prekidač (2) na stražnjoj strani.

Pritiskom nekoliko puta, jačina svjetla se prebacuje sa 100% na 75% na 50% na 25% i zatim na "off". duže od 5 sekundi, a zatim se uključuje. Ponovnim pritiskom uvijek se prebacuje u stanje "isključeno" Ako je utičnica uključena dok je reflektor uključen, automatski se prebacuje na mrežni rad.

**RAD HIBRIDNOG REFOFORA SA MREŽNIM NAPAJANJEM**

Hibridni reflektor s utičnicom za punjenje (3) spaja se na električnu mrežu preko utičnog napajanja (5) i kabela za punjenje (6). Pritiskom na tipku za napajanje reflektor se ponaša isto kao iu baterijskom načinu rada.

Pritiskom nekoliko puta, intenzitet svjetla se prebacuje sa 100% na 75% na 50% na 25%, a zatim na "isključeno".

U slučaju nestanka struje ili izvlačenja mrežnog utikača, reflektor se automatski uključuje rad na baterije.

Ako je hibridni reflektor spojen na električnu mrežu, baterija se puni. Indikator punjenja treperi.

Svjetlost se može emitirati u isto vrijeme Baterija se najbrže puni kada je reflektor postavljen na "isključeno".

**BLUETOOTH**

Reflektorom možete upravljati putem Bluetootha pomoću APLIKACIJE " brennenstuhl BT-Control".

Aplikacija je dostupna u Appstoreu za Android i iOS.

**INDIKATOR STATUSA BATERIJE**

Indikator statusa baterije ( 4) automatski svijetli kada je reflektor uključen.

Ako sve 4 LED diode svijetle, baterija je potpuno napunjena.

Ako je baterija gotovo prazna, indikator statusa baterije neprekidno treperi. Reflektor će tada nastaviti svijetliti otprilike 30 minuta prije nego što zaštita od dubokog pražnjenja isključuje svjetlo.

To znači da još uvijek imate dovoljno vremena da završite posao ili priključite adapter za napajanje.

**PUNJENJE BATERIJE**

1. Kako biste osigurali optimalnu funkcionalnost, preporučujemo potpuno punjenje baterije prije prve uporabe.
2. Utičnica za punjenje (3) nalazi se ispod poklopca na stražnjoj strani reflektora.
3. Status napunjenosti baterije može se očitati pomoću zaslona statusa baterije (vidi gornji opis).
4. Kada se ne koristi dulje vrijeme, puniti bateriju otprilike svaka 3 mjeseca kako biste osigurali dugo trajanje baterije.
5. Proizvodom se može upravljati tijekom punjenja.
6. Nakon punjenja, obavezno ponovno zatvorite utičnicu za punjenje poklopcem.

**PUNJENJE DRUGIH UREĐAJA**

Reflektor ima USB A i USB C sučelje za punjenje mobilnih uređaja.

**OPSEG ISPORUKE**

Reflektor, napajanje, priključni kabel

**CE POJEDNOSTAVLJENA IZJAVA O SUKLADNOSTI S EU**

Om Mi, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co.KG, ovime izjavljujemo da je tip radijskog sustava CL 5050 MBAH u skladu s Direktivom 2014/53/EU, 2011/65/EU i 2009/125/EC.

Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

**RASPOLAGANJE**

**Električne uređaje zbrinite na ekološki prihvatljiv način!**

**Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad!**

Prema europskoj Direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, iskorištena električna oprema mora se skupljati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

O mogućnostima zbrinjavanja starog uređaja možete se informirati u mjesnoj ili gradskoj upravi.



**Baterije i punjive baterije nisu kućni otpad!**

Kao potrošač, zakonski ste obvezni predati sve baterije i akumulatore na sabirno mjesto u svojoj zajednici/okrug u ili prodavaču kako bi se mogli zbrinuti na ekološki prihvatljiv način, u suprotnom postoje mogući rizici za okoliš i ljudsko zdravlje.

Za daljnje informacije preporučujemo odjeljak Servis/ FAQ na našoj početnoj stranici [www.brennstuhl.com](http://www.brennstuhl.com).

## **RO** Instrucțiuni de utilizare

### **Spot hibrid LED pentru construcții cu clip CL 5050 MBAH**

**Atenție:** Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a utiliza produsul. Utilizați întotdeauna cea mai recentă versiune. Le puteți găsi pe site-ul nostru web.

#### **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

**Vă rugăm să respectați instrucțiunile generale de siguranță anexate produsului, care pot fi găsite și la [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).**

Sursa de lumină nu poate fi înlocuită; dacă aceasta își pierde funcția, întregul corp de iluminat trebuie eliminat. Cablul flexibil exterior al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă cablul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie eliminat.

Corpul de iluminat conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică D - 0172640173.

#### **DATE TEHNICE**

Clasa de protecție:	II
Clasă de protecție/Rezistență la impact:	IP65, IK08
Temperatura de funcționare:	-10°C până la +45°C
Temperatura de depozitare:	-10°C până la +45°C
Cablul de conectare:	5m H05RN-F 2x1,0

<b>Tip</b>	<b>CL 5050 MBAH</b>
Tipul bateriei (instalată permanent)	Li-Ion, 7,4 V / 6.600 mAh
Conector de intrare pentru încărcare	Dop gol 2,1 mm
Intrare de încărcare	12,5 V / 3,5 A
Timp de încărcare	2,5 h
Banc de alimentare	5 V / 2 A
Priză de rețea	Tip E & F
Tensiune nominală	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Consumul de energie	50 W
Curent max.	1,2 A
Dimensiuni	180 mm x 100 mm x 286 mm
Greutate	3 kg

Acest produs este potrivit pentru iluminat interior și exterior.

#### **PĂRȚI DE FUNCȚIONARE**



- 1 Buton Bluetooth
- 2 Comutator pornit/Oprit
- 3 Priză de încărcare
- 4 Indicator de ieșire USB / Starea bateriei
- 5 Unitate de alimentare
- 6 Cablu de conectare

#### **PUNERE ÎN FUNCȚIUNE**

Spotul are o clemă. Puteți utiliza cleva pentru a fixa proiectorul în orice loc. Spotul poate fi, de asemenea, plasat pe clip și poate fi astfel utilizat ca spot de construcție. Datorită articulației cu bilă, spotul poate fi reglat după cum este necesar și rotit la 360°.



**FUNCȚIONAREA REFLECTORULUI HIBRID DE REȚEA CU BATERIE REÎNCĂRCABILĂ**

Pentru a porni lumina reflectoarelor, apăsați comutatorul (2) de pe spate.

Apăsați de mai multe ori pentru a comuta intensitatea luminii de la 100% la 75% la 50% la 25% și apoi la "oprit".

Cu cât setarea intensității luminoase este mai mică, cu atât durata de iluminare este mai mare.

Dacă poziția unui comutator rămâne neschimbată pentru mai mult de 5 secunde, apăsarea acestuia din nou îl trece întotdeauna în starea "oprit".

Dacă unitatea de alimentare la priză este conectată atunci când proiectorul este pornit, acesta trece automat la funcționarea la rețea.

**FUNCȚIONAREA PROIECTORULUI HIBRID CU ALIMENTARE DE LA REȚEA**

Spotul hibrid se conectează la rețeaua electrică prin intermediul prizei de încărcare (3) cu ajutorul blocului de alimentare (5) și al cablului de încărcare (6). Apăsând comutatorul de pornire, spotul se comportă la fel ca în modul baterie.

Apăsarea acestuia de mai multe ori comută intensitatea luminii de la 100% la 75% la 50% la 25% și apoi la "oprit".

În cazul unei pene de curent sau dacă ștecherul de la rețea este scos, proiectorul trece automat în modul baterie.

Dacă proiectorul hibrid este conectat la rețeaua electrică, bateria este încărcată. Indicatorul de încărcare clipește.

Lumina poate fi emisă în același timp.

Bateria se încarcă cel mai rapid atunci când reflectorul este setat pe "oprit".

**BLUETOOTH**

Puteți controla proiectorul prin Bluetooth utilizând aplicația "brennenstuhl BT-Control".

Aplicația este disponibilă în Appstore pentru Android și iOS.

**INDICATORUL STĂRII BATERIEI**

Indicatorul stării bateriei (4) se aprinde automat atunci când reflectorul este pornit.

Dacă toate cele 4 LED-uri sunt aprinse, bateria este complet încărcată.

Dacă bateria este aproape descărcată, indicatorul de stare a bateriei clipește continuu. Reflectorul va continua apoi să lumineze timp de aproximativ 30 de minute înainte ca protecția împotriva descărcării profunde să oprească reflectorul.

Acest lucru lasă suficient timp pentru a termina lucrul sau pentru a conecta adaptorul la rețea.

**ÎNCĂRCAREA BATERIEI**

1. Pentru a asigura funcționarea optimă, vă recomandăm să încărcați complet bateria o dată înainte de a o utiliza pentru prima dată.

2. Priza de încărcare (3) este situată sub capacul de pe spatele proiectorului.

3. Starea de încărcare a bateriei poate fi citită utilizând indicatorul de stare a bateriei (consultați descrierea de mai sus).

4. Dacă bateria nu este utilizată pentru o perioadă mai lungă de timp, reîncărcați-o aproximativ la fiecare 3 luni pentru a asigura o durată lungă de viață a bateriei.

5. Produsul poate fi utilizat în timpul încărcării.

6. După încărcare, asigurați-vă că închideți din nou mufa de încărcare cu capacul de etanșare.

**ÎNCĂRCAREA ALTOR DISPOZITIVE**

Spotul are o interfață USB A și una USB C pentru încărcarea dispozitivelor mobile.

**DOMENIUL DE APLICARE AL LIVRĂRII**

Spot, unitate de alimentare, cablu de conectare

**CE DECLARAȚIE SIMPLIFICATĂ DE CONFORMITATE UE**

Prin prezenta, noi, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, declarăm că echipamentul radio de tip CL 5050 MBAH este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE, 2011/65/UE și 2009/125/CE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

**DISPOZIȚIE**

**Aruncați aparatele electrice într-un mod ecologic!**

**Aparatele electrice nu au ce căuta în deșeurile menajere!**

În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic.

Puteți afla cum să vă eliminați aparatul uzat de la autoritatea locală.



**Bateriile și bateriile reîncărcabile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere!**

În calitate de consumator, sunteți obligat prin lege să vă debarasați de toate bateriile și bateriile reîncărcabile la un punct de colectare din municipiul/vecinătatea dumneavoastră sau la un comerciant cu amănuntul, astfel încât acestea să poată fi eliminate într-un mod ecologic, în caz contrar existând un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

Pentru informații suplimentare, vă recomandăm să vizitați secțiunea Service/FAQ-uri de pe pagina noastră de pornire la [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## **BG** Инструкции за експлоатация

### **LED хибриден прожектор за конструкция с клипс CL 5050 MВАН**

**Внимание:** Моля, прочетете внимателно тези инструкции за употреба, преди да използвате продукта. Винаги използвайте най-новата версия. Можете да ги намерите на нашия уебсайт.

#### **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

**Моля, спазвайте общите инструкции за безопасност, приложени към продукта, които можете да намерите и на адрес [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).**

Източникът на светлина не може да бъде заменен; ако той загуби функцията си, цялата светлина трябва да бъде изхвърлена. Външният гъвкав кабел на това осветително тяло не може да бъде заменен; ако кабелът се повреди, осветителното тяло трябва да се изхвърли.

Осветителното тяло съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност D - 0172640173.

#### **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

Клас на защита:	II
Клас на защита/устойчивост на удар:	IP65, IK08
Работна температура:	-10°C до +45°C
Температура на съхранение:	-10°C до +45°C
Свързващ кабел:	5 м H05RN-F 2x1,0

<b>Тип</b>	<b>CL 5050 MВАН</b>
Тип батерия (постоянно инсталирана)	Li-Ion, 7,4 V / 6.600 mAh
Входен конектор за зареждане	Куха тапа 2,1 mm
Вход за зареждане	12,5 V / 3,5 A
Време за зареждане	2,5 h
Пауърбанк	5 V / 2 A
Щепсел за електрическата мрежа	Тип E & F
Номинално напрежение	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Консумация на енергия	50 W
Максимален ток.	1,2 A
Размери	180 mm x 100 mm x 286 mm
Тегло	3 кг

Този продукт е подходящ за вътрешно и външно осветление.

#### **РАБОТНИ ЧАСТИ**



- 1 Бутон Bluetooth
- 2 Превключвател за включване/изключване
- 3 Гнездо за зареждане
- 4 USB изход /  
индикатор за състоянието на батерията
- 5 Захранващ блок
- 6 Кабел за свързване

#### **КОМИСИОНИРАНЕ**

Прожекторът има клип. Можете да използвате щипката, за да закрепите прожектора на всяко място. Прожекторът може да бъде поставен и върху клипса и следователно може да се използва като строителен прожектор. Благодарение на шарнирното съединение прожекторът може да се регулира според нуждите и да се върти на 360°.

#### **РАБОТА НА ХИБРИДНИЯ ПРОЖЕКТОР ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА С АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ**

За да включите прожектора, натиснете превключвателя (2) на гърба.

Натиснете няколко пъти, за да превключите интензивността на светлината от 100% на 75% на 50% на 25% и след това на "изключено".

Колкото по-ниска е настройката за силата на светлината, толкова по-дълга е продължителността на светене.

Ако дадена позиция на превключвателя остане непроменена за повече от 5 секунди, повторното му натискане винаги го превключва в състояние "изключено". Ако при включването на прожектора захранващият модул е включен в контакта, той автоматично се превключва към работа от електрическата мрежа.

### РАБОТА НА ХИБРИДНИЯ ПРОЖЕКТОР С МРЕЖОВО ЗАХРАНВАНЕ

Хибридният прожектор се свързва към електрическата мрежа чрез гнездото за зареждане (3), като се използва щепселното захранващо устройство (5) и кабелът за зареждане (6). Натискането на превключвателя за включване кара прожектора да се държи по същия начин, както в режим на батерия.

Неколкократното му натискане превключва интензивността на светлината от 100 % на 75 % на 50 % на 25 % и след това на "изключено".

В случай на прекъсване на електрозахранването или ако щепселът на електрическата мрежа бъде изваден, прожекторът автоматично преминава в режим на батерия.

Ако хибридният прожектор е включен към електрическата мрежа, батерията се зарежда. Индикаторът за зареждане мига. Светлината може да се излъчва едновременно. Батерията се зарежда най-бързо, когато прожекторът е настроен на "изключено".

### BLUETOOTH



Можете да управлявате прожектора чрез Bluetooth, като използвате приложението "brennenstuhl BT-Control". Приложението е налично в Appstore за Android и iOS.

### ИНДИКАТОР ЗА СЪСТОЯНИЕ НА БАТЕРИЯТА

Индикаторът за състоянието на батерията (4) светва автоматично, когато прожекторът е включен.

Ако всички 4 индикатора светят, батерията е напълно заредена.

Ако батерията е почти изтощена, индикаторът за състоянието на батерията мига непрекъснато. След това прожекторът ще продължи да свети приблизително 30 минути, преди защитата от дълбок разряд да изключи светлината.

Това оставя достатъчно време за приключване на работата или за включване на мрежовия адаптер.

### ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

1. За да осигурите оптимално функциониране, препоръчваме да заредите напълно батерията веднъж, преди да я използвате за първи път.
2. Гнездото за зареждане (3) се намира под капачката на гърба на прожектора.
3. Състоянието на заряда на батерията може да бъде отчетено с помощта на индикатора за състоянието на батерията (вж. описанието по-горе).
4. Ако батерията не се използва за по-дълъг период от време, зареждайте я приблизително на всеки 3 месеца, за да осигурите дълъг живот на батерията.
5. Продуктът може да се използва, докато се зарежда.
6. След зареждане не забравяйте да затворите отново гнездото за зареждане с уплътнителната капачка.

### ЗАРЕЖДАНЕ НА ДРУГИ УСТРОЙСТВА

Прожекторът има интерфейс USB A и USB C за зареждане на мобилни устройства.

### ОБХВАТ НА ДОСТАВКАТА

Прожектор, захранващ блок, свързващ кабел

### CE ОПРОСТЕНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС

С настоящото ние, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, декларираме, че радиосъоръжението тип CL 5050 MВАН е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС, 2011/65/ЕС и 2009/125/ЕО.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

### ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ



**Изхвърляйте електрическите уреди по начин, който не вреди на околната среда!**

**Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!**

В съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, използваните електрически уреди трябва да се събират разделно и да се рециклират по екологосъобразен начин. Как да изхвърлите стария си уред, можете да научите от местните власти.



**Батериите и акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!**

Като потребител сте задължени по закон да изхвърляте всички батерии и акумулатори в пункт за събиране на отпадъци във вашата община/квартал или при търговец на дребно, за да могат да бъдат изхвърлени по екологосъобразен начин, тъй като в противен случай съществува потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

За допълнителна информация препоръчваме раздела Сервиз/въпроси на нашата начална страница [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## DK Betjeningsvejledning

### LED hybrid clip konstruktion spotlight CL 5050 MBAH

**OBS:** Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du tager produktet i brug. Brug altid den nyeste version. Du kan finde dem på vores hjemmeside.

#### SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følg de generelle sikkerhedsanvisninger, der følger med produktet, og som også kan findes på [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).

Lyskilden kan ikke udskiftes; hvis den mister sin funktion, skal hele lampen bortskaffes. Det ydre fleksible kabel på dette armatur kan ikke udskiftes; hvis kablet er beskadiget, skal armaturet bortskaffes.

Armaturet indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse D - 0172640173.

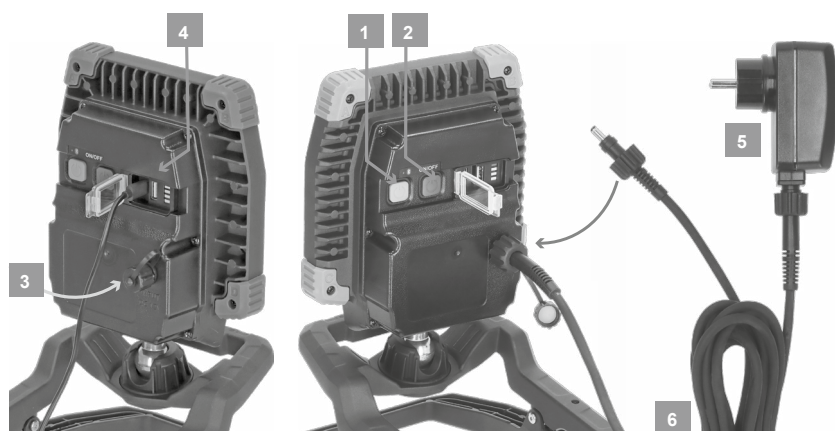
#### TEKNISKE DATA

Beskyttelsesklasse:	II
Beskyttelsesklasse/Slagfasthed:	IP65, IK08
Driftstemperatur:	-10°C til +45°C
Opbevaringstemperatur:	-10°C til +45°C
Tilslutningskabel:	5m H05RN-F 2x1,0

Type	CL 5050 MBAH
Batteritype (permanent installeret)	Li-Ion, 7,4 V / 6.600 mAh
Indgangsstik til opladning	Hult stik 2,1 mm
Indgang til opladning	12,5 V / 3,5 A
Opladningstid	2,5 h
Strømforsyningsbank	5 V / 2 A
Stik til lysnettet	Type E og F
Nominal spænding	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Strømforbrug	50 W
Strøm max.	1,2 A
Dimensioner	180 mm x 100 mm x 286 mm
Vægt	3 kg

Dette produkt er velegnet til indendørs og udendørs belysning.

#### BETJENINGSDELE



- 1 Bluetooth-knap
- 2 Tænd/Sluk-kontakt
- 3 Opladningsstik
- 4 USB-udgang/Indikator for batteristatus
- 5 Strømforsyningsenhed
- 6 Tilslutningskabel

#### IBRUGTAGNING

Spotlighten har en klips. Du kan bruge klipset til at fastgøre projektøren et hvilket som helst sted. Spottet kan også placeres på klemmen og kan derfor bruges som byggespot. Takket være kugleleddet kan projektøren justeres efter behov og drejes 360°.

**BETJENING AF HYBRIDNETSPOTLIGHT MED GENOPLADELIGT BATTERI**

Tryk på kontakten (2) på bagsiden for at tænde for spotlyset.

Tryk flere gange for at skifte lysintensitet fra 100 % til 75 % til 50 % til 25 % og derefter til "slukket".

Jo lavere lysindstilling, jo længere er lysets varighed.

Hvis en kontaktposition forbliver uændret i mere end 5 sekunder, skifter den altid til tilstanden "slukket", hvis man trykker på den igen.

Hvis strømforsyningen er tilsluttet, når spotlighten er tændt, skifter den automatisk til netdrift.

**BETJENING AF HYBRIDSPOT MED NETSTRØM**

Hybridspotten tilsluttes lysnettet via ladestikket (3) ved hjælp af stikstrømforsyningen (5) og ladekablet (6). Når man trykker på tændknappen, opfører projektøren sig på samme måde som i batteridrift.

Hvis man trykker på den flere gange, skifter lysintensiteten fra 100% til 75% til 50% til 25% og derefter til "off". I tilfælde af strømsvigt, eller hvis netstikket trækkes ud, skifter projektøren automatisk til batteritilstand.

Hvis hybridspotten er tilsluttet lysnettet, oplades batteriet. Opladningsindikatoren blinker. Der kan udsendes lys på samme tid.

Batteriet oplades hurtigst, når lyskasteren er indstillet til "off".

**BLUETOOTH**

Du kan styre spotlightet via Bluetooth ved hjælp af appen "brennenstuhl BT-Control".

Appen er tilgængelig i Appstore til Android og iOS.

**BATTERISTATUSINDIKATOR**

Batteristatusindikatoren (4) lyser automatisk, når spotlighten tændes.

Hvis alle 4 LED'er lyser, er batteriet fuldt opladet.

Hvis batteriet er næsten tomt, blinker batteristatusindikatoren konstant. Spotten vil så fortsætte med at lyse i ca. 30 minutter, før beskyttelsen mod dyb afladning slukker for lyset.

Det giver tid nok til at afslutte arbejdet eller sætte strømforsyningen til.

**OPLADNING AF BATTERIET**

1. For at sikre optimal funktion anbefaler vi, at du lader batteriet helt op én gang, før du bruger det første gang.

2. Opladningsstikket (3) er placeret under hættten på bagsiden af spotlighten.

3. Batteriets opladningsstatus kan aflæses ved hjælp af batteristatusindikatoren (se beskrivelsen ovenfor).

4. Hvis batteriet ikke bruges i længere tid, skal det oplades ca. hver 3. måned for at sikre en lang batterilevetid.

5. Produktet kan bruges under opladning.

6. Efter opladning skal du sørge for at lukke opladningsstikket igen med tætningshætten.

**OPLADNING AF ANDRE ENHEDER**

Spotlighten har en USB A- og en USB C-grænseflade til opladning af mobile enheder.

**LEVERINGSOMFANG**

Spotlight, strømforsyningsenhed, tilslutningskabel

**CE FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

Hermed erklærer vi, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, at radioudstyrstypen CL 5050 MBAH er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU, 2011/65/EU og 2009/125/EF.

Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

**BORTSKAFFELSE**

**Bortskaf elektriske apparater på en miljøvenlig måde!**

**Elektriske apparater hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet!**

I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal brugte elektriske apparater indsamles separat og genbruges på en miljøvenlig måde.

Du kan finde ud af, hvordan du bortskaffer dit brugte apparat hos dine lokale myndigheder.



**Batterier og genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet!**

Som forbruger er du lovmæssigt forpligtet til at aflevere alle batterier og genopladelige batterier på et indsamlingssted i din kommune/dit nabolag eller hos en forhandler, så de kan bortskaffes på en miljøvenlig måde, da der ellers er en potentiel risiko for miljøet og menneskers sundhed.

For yderligere information anbefaler vi, at du besøger afsnittet Service/FAQs på vores hjemmeside på [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## NO Bruksanvisning

# LED-spotlight med hybridklips-konstruksjon CL 5050 MBAH

**OBS:** Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk. Bruk alltid den nyeste versjonen. Du finner dem på nettstedet vårt.

### SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Følg de generelle sikkerhetsanvisningene som følger med produktet, og som du også finner på [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).

Lyskilden kan ikke skiftes ut; hvis den mister sin funksjon, må hele lampen kasseres. Den ytre fleksible kabelen til denne armaturen kan ikke skiftes ut; hvis kabelen blir skadet, må armaturen kasseres.

Armaturen inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse D - 0172640173.

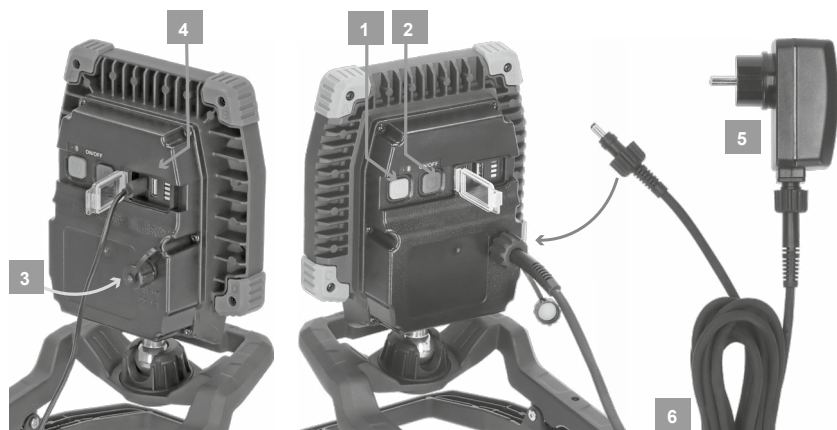
### TEKNISKE DATA

Beskyttelsesklasse:	II
Beskyttelsesklasse/Slagfasthet:	IP65, IK08
Driftstemperatur:	-10 °C til +45 °C
Lagringstemperatur:	-10 °C til +45 °C
Tilkoblingskabel:	5 m H05RN-F 2x1,0

Type	CL 5050 MBAH
Batteritype (fast installert)	Li-Ion, 7,4 V / 6.600 mAh
Kontakt for ladeinngang	Hullplugg 2,1 mm
Ladeinngang	12,5 V / 3,5 A
Ladetid	2,5 h
Strømbank	5 V / 2 A
Nettstøpsel	Type E og F
Nominell spenning	100 V - 240 V~ 50/60 Hz
Strømforbruk	50 W
Strøm maks.	1,2 A
Dimensjoner	180 mm x 100 mm x 286 mm
Vekt	3 kg

Dette produktet er egnet for innendørs og utendørs belysning.

### DRIFTSDELER



- 1 Bluetooth-knapp
- 2 På/av-bryter
- 3 Ladekontakt
- 4 USB-utgang / batteristatusindikator
- 5 Strømforsyningsenhet
- 6 Tilkoblingskabel

### IGANGKJØRING

Spotlighten har en klips. Du kan bruke klipset til å feste spotlighten på et hvilket som helst sted. Spotlighten kan også plasseres på klipset og kan derfor brukes som byggspotlight. Takket være kuleleddet kan spotlighten justeres etter behov og roteres 360°.



**DRIFT AV HYBRIDNETTSPOTLIGHTEN MED OPPLADBART BATTERI**

For å slå på spotlightsen trykker du på bryteren (2) på baksiden.

Trykk flere ganger for å endre lysintensiteten fra 100 % til 75 % til 50 % til 25 % og deretter til "av".

Jo lavere lysstyrken er, desto lenger varer lyset.

Hvis en bryterposisjon forblir uendret i mer enn 5 sekunder, vil et nytt trykk på bryteren alltid sette den i "av"-stilling.

Hvis strømforsyningen er koblet til når lyskasteren er slått på, kobler den automatisk over til nettdrift.

**BETJENING AV HYBRID-SPOTLIGHTEN MED NETTSTRØM**

Hybrid-spotlightsen kobles til strømnettet via ladekontakten (3) ved hjelp av den pluggbare strømforsyningsenheten (5) og ladekabelen (6). Når du trykker på på-bryteren, oppfører lyskasteren seg på samme måte som i batteridrift.

Ved å trykke på bryteren flere ganger skifter lysintensiteten fra 100 % til 75 % til 50 % til 25 % og deretter til "av".

Ved strømbrudd eller hvis støpselet trekkes ut, går lyskasteren automatisk over i batterimodus.

Hvis hybridlyskasteren er koblet til strømnettet, lades batteriet. Ladeindikatoren blinker. Samtidig kan det sendes ut lys.

Batteriet lades raskest når lyskasteren er slått av.

**BLUETOOTH**

Du kan styre spotlightsen via Bluetooth ved hjelp av appen "brennenstuhl BT-Control".

Appen er tilgjengelig i Appstore for Android og iOS.

**BATTERISTATUSINDIKATOR**

Batteristatusindikatoren (4) tennes automatisk når spotlightsen slås på.

Hvis alle 4 LED-lampene lyser, er batteriet fulladet.

Hvis batteriet er nesten tomt, blinker batteristatusindikatoren kontinuerlig. Lyskasteren vil da fortsette å lyse i ca. 30 minutter før dyputladningsbeskyttelsen slår lyskasteren av.

Dette gir nok tid til å avslutte arbeidet eller koble til strømadapteren.

**LADING AV BATTERIET**

1. For å sikre optimal funksjon anbefaler vi at du lader batteriet helt opp én gang før du tar det i bruk for første gang.

2. Ladekontakten (3) er plassert under hetten på baksiden av spotlightsen.

3. Batteriets ladestatus kan leses av ved hjelp av batteristatusindikatoren (se beskrivelsen ovenfor).

4. Hvis batteriet ikke brukes over en lengre periode, bør du lade det opp omtrent hver tredje måned for å sikre lang batterilevetid.

5. Produktet kan brukes mens det lades.

6. Etter lading må du sørge for å lukke ladekontakten igjen med tetningshetten.

**LADING AV ANDRE ENHETER**

Spotlightsen har et USB A- og et USB C-grensesnitt for lading av mobile enheter.

**LEVERINGSOMFANG**

Spotlight, strømforsyningsenhet, tilkoblingskabel

**CE FORENKLET EU-SAMSVARERKLÆRING**

Hermed erklærer vi, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, at radioutstyret av typen CL 5050 MBAH er i samsvar med direktiv 2014/53/EU, 2011/65/EU og 2009/125/EF.

Den fullstendige teksten til EU-samsvarerklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf).

**KASSERING**

**Kasser elektriske apparater på en miljøvennlig måte!**

**Elektriske apparater hører ikke hjemme i husholdningsavfallet!**

I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr skal brukte elektriske apparater samles inn separat og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

Du kan finne ut hvordan du skal kaste det brukte apparatet ditt hos de lokale myndighetene.



**Batterier og oppladbare batterier må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet!**

Som forbruker er du lovpålagt å levere alle batterier og oppladbare batterier til et innsamlingssted i din kommune/nabolag eller til en forhandler, slik at de kan avhendes på en miljøvennlig måte, ellers er det en potensiell risiko for miljøet og menneskers helse.

For ytterligere informasjon anbefaler vi Service/FAQs på vår hjemmeside [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## UA Інструкція з експлуатації

# Світлодіодний гібридний прожектор з кліпсою CL 5050 МВАН

**Увага:** Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням продукту. Завжди використовуйте останню версію. Ви можете знайти їх на нашому веб-сайті.

### ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

**Будь ласка, дотримуйтесь загальних інструкцій з техніки безпеки, що додаються до виробу, які також можна знайти на сайті [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).**

Джерело світла не підлягає заміні; якщо воно втрачає свою функцію, необхідно утилізувати весь світильник. Зовнішній гнучкий кабель цього світильника не підлягає заміні; якщо кабель пошкоджений, світильник підлягає утилізації.

Світильник містить джерело світла класу енергоефективності D - 0172640173.

### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Клас захисту:	II
Клас захисту / ударостійкість:	IP65, IK08
Робоча температура:	-10°C до +45°C
Температура зберігання:	від -10°C до +45°C
З'єднувальний кабель:	5м H05RN-F 2x1,0

Тип	CL 5050 МВАН
Тип батареї (стаціонарно встановлена)	Li-Ion, 7,4 В / 6.600 мАг
Вхідний роз'єм для заряджання	Порожниста пробка 2,1 мм
Вхід для зарядки	12,5 В / 3,5 А
Час заряджання	2,5 h
Павербанк	5 В / 2 А
Штепсельна вилка	Тип Е та F
Номинальна напруга	100 В - 240 В ~ 50/60 Гц
Енергоспоживання	50 W
Максимальний струм.	1,2 А
Розміри	180 мм x 100 мм x 286 мм
Вага	3 кг

Цей виріб підходить для внутрішнього та зовнішнього освітлення.

### РОБОЧІ ЧАСТИНИ



- 1 Кнопка Bluetooth
- 2 Перемикач увімкнення/вимкнення
- 3 Гніздо для зарядки
- 4 USB-вихід / індикатор заряду акумулятора
- 5 Блок живлення
- 6 З'єднувальний кабель

### ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

Прожектор має кліпсу. За допомогою кліпси ви можете прикріпити прожектор до будь-якого місця. Прожектор також можна розмістити на кліпсі і, таким чином, використовувати як будівельний прожектор. Завдяки кульовому шарніру прожектор можна регулювати за потреби та повертати на 360°.

**РОБОТА ГІБРИДНОГО МЕРЕЖЕВОГО ПРОЖЕКТОРА З АКУМУЛЯТОРНОЮ БАТАРЕЄЮ**

Щоб увімкнути прожектор, натисніть вимикач (2) на задній панелі.

Натисніть кілька разів, щоб змінити інтенсивність світла від 100% до 75%, від 50% до 25%, а потім до "вимкнено".

Чим нижчий рівень світлового потоку, тим довша тривалість освітлення.

Якщо положення перемикача залишається незмінним більше 5 секунд, повторне натискання завжди перемикає його в стан "вимкнено".

Якщо під час увімкнення прожектора підключений блок живлення, він автоматично перемикається на роботу від мережі.

**ЕКСПЛУАТАЦІЯ ГІБРИДНОГО ПРОЖЕКТОРА ВІД ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ**

Гібридний прожектор підключається до електромережі через зарядний роз'єм (3) за допомогою вставного блоку живлення (5) і зарядного кабелю (6). При натисканні на вимикач прожектор працює так само, як і в режимі живлення від акумулятора.

Кількаразове натискання перемикає інтенсивність світла від 100% до 75%, від 50% до 25%, а потім до "вимкнено".

У разі збою в електромережі або якщо витягнути вилку з розетки, прожектор автоматично переходить в режим роботи від акумулятора.

Якщо гібридний прожектор підключений до мережі, акумулятор заряджається. Індикатор зарядки блимає.

Одночасно може випромінюватися світло.

Акумулятор заряджається найшвидше, коли прожектор вимкнений.

**BLUETOOTH**

Ви можете керувати прожектором через Bluetooth за допомогою програми "brennenstuhl BT-Control". Додаток доступний в Appstore для Android та iOS.

**ІНДИКАТОР СТАНУ АКУМУЛЯТОРА**

Індикатор стану акумулятора (4) загоряється автоматично при увімкненні прожектора.

Якщо світяться всі 4 світлодіоди, акумулятор повністю заряджений.

Якщо батарея майже розряджена, індикатор стану батареї блимає безперервно. Після цього прожектор продовжує світитися протягом приблизно 30 хвилин, перш ніж захист від глибокого розряду вимкне світло.

Це залишає достатньо часу для завершення роботи або підключення мережевого адаптера.

**ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА**

1. Для забезпечення оптимальної роботи ми рекомендуємо один раз повністю зарядити акумулятор перед першим використанням.
2. Гніздо для зарядки (3) розташоване під кришкою на задній панелі прожектора.
3. Стан заряду акумулятора можна зчитувати за допомогою індикатора заряду акумулятора (див. опис вище).
4. Якщо акумулятор не використовується протягом тривалого часу, перезаряджайте його приблизно кожні 3 місяці, щоб забезпечити тривалий термін служби акумулятора.
5. Виріб можна використовувати під час заряджання.
6. Після заряджання обов'язково закрийте зарядний роз'єм герметичною кришкою.

**ЗАРЯДЖАННЯ ІНШИХ ПРИСТРОЇВ**

Прожектор має інтерфейс USB A і USB C для зарядки мобільних пристроїв.

**КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

Прожектор, блок живлення, з'єднувальний кабель

**CE СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС**

Цим ми, компанія Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, заявляємо, що радіообладнання типу CL 5050 MBAN відповідає вимогам Директив 2014/53/EU, 2011/65/EU та 2009/125/EC.

Повний текст Декларації відповідності ЄС доступний за наступною інтернет-адресою:

[www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf)

**УТИЛІЗАЦІЯ**

**Утилізуйте електроприлади екологічно безпечним способом!**

**Електроприлади не можна викидати разом з побутовими відходами!**

Відповідно до Європейської Директиви 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання, використані електроприлади повинні збиратися окремо і перероблятися екологічно безпечним способом. Про те, як утилізувати відпрацьований прилад, можна дізнатися у місцевих органах влади.



**Батарейки та акумулятори не можна викидати разом з побутовими відходами!**

Як споживач, ви юридично зобов'язані утилізувати всі батарейки та акумулятори в пункті збору у вашому муніципалітеті/районі або в роздрібному магазині, щоб їх можна було утилізувати екологічно безпечним способом, інакше існує потенційний ризик для довкілля та здоров'я людей.

Для отримання додаткової інформації ми рекомендуємо розділ FAQ на нашій домашній сторінці [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## مصباح كشاف ضوئي هجين بمشبك هجين LED CL 5050 MBAH

تنبيه: يرجى قراءة تعليمات التشغيل هذه بعناية قبل استخدام المنتج. استخدم دائمًا أحدث إصدار. يمكن العثور عليها على موقعنا الإلكتروني.

## تعليمات السلامة

يرجى مراعاة إرشادات السلامة العامة المرفقة مع المنتج ج، والتي يمكن العثور عليها أيضًا على موقع [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com).

لا يمكن استبدال مصدر الضوء؛ إذا فقد وظيفته، يجب التخلص من وحدة الإنارة بالكامل. لا يمكن استبدال الكابل المرن الخارجي لمصباح الإنارة؛ وفي حالة تلف الكابل، يجب التخلص من المصباح بالكامل.

تحتوي وحدة الإنارة على مصدر إضاءة من فئة كفاءة الطاقة D - 0172640173.

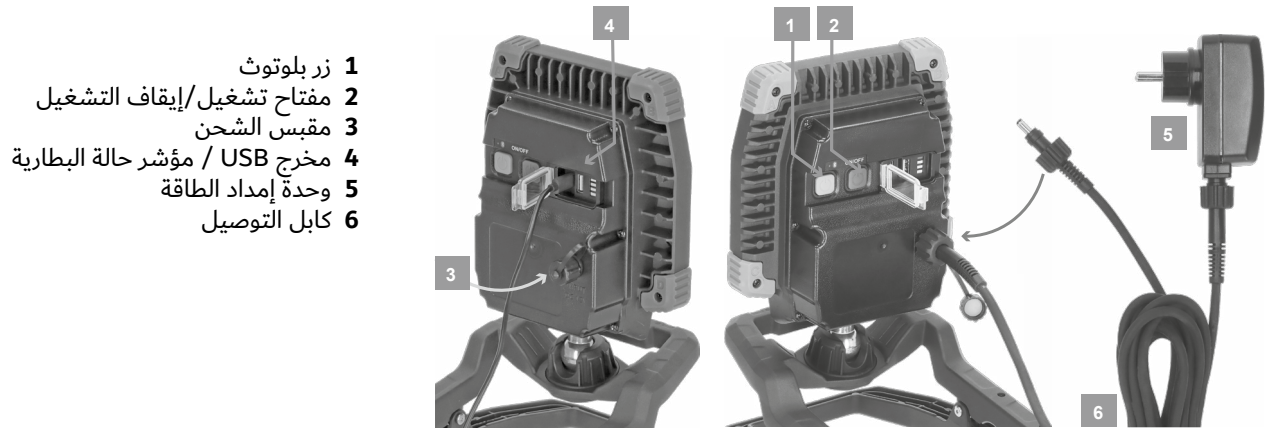
## البيانات الفنية

II	فئة الحماية:
IP65، IK08	فئة الحماية/مقاومة الصدمات:
-10 درجة مئوية إلى +45 درجة مئوية	درجة حرارة التشغيل:
-10 درجة مئوية إلى +45 درجة مئوية	درجة حرارة التخزين:
H05RN-F 2x1,0 متر 5	كابل التوصيل:

النوع	CL 5050 MBAH
نوع البطارية (مثبتة بشكل دائم)	ليثيوم أيون، 7.4 فولت / 6,600 مللي أمبير/ساعة
موصل إدخال الشحن	قابس مجوف 2.1 مم
مدخل الشحن	12.5 فولت / 3.5 أمبير
وقت الشحن	h 2,5
بنك الطاقة	5 فولت / 2 أمبير
قابس التيار الكهربائي	النوعان E و F
الجهد الاسمي	100 فولت - 240 فولت ~ 50/60 هرتز
استهلاك الطاقة	W 50
التيار كحد أقصى.	A 1,2
الأبعاد	180 مم × 100 مم × 286 مم
الوزن	3 كجم

هذا المنتج مناسب لتطبيقات الإضاءة الداخلية والخارجية.

## أجزاء التشغيل



## التشغيل

يحتوي مصباح الكشاف على مشبك. يمكنك استخدام المشبك لتثبيت الكشاف في أي مكان. يمكن أيضًا وضع المصباح الكشاف على المشبك وبالتالي يمكن استخدامه كمصباح كشاف للبناء. بفضل الوصلة الكروية، يمكن ضبط الكشاف حسب الحاجة وتدويره بزاوية 360 درجة.

**تشغيل المصباح الكشاف الكشاف الهجين المزود ببطارية قابلة لإعادة الشحن**

لتشغيل المصباح الكشاف، اضغط على المفتاح (2) في الخلف. اضغط عدة مرات لتبديل شدة الضوء من 100% إلى 75% إلى 50% إلى 25% ثم إلى "إيقاف التشغيل". ثم إلى "إيقاف التشغيل".

كلما انخفض إمداد إخراج الضوء، كلما طالت مدة الإضاءة. إذا ظل وضع المفتاح دون تغيير لمدة تزيد عن 5 ثوانٍ، فإن الضغط عليه مرة أخرى يحوِّله دائماً إلى حالة "إيقاف التشغيل". إذا كانت وحدة إمداد الطاقة الموصولة بالكهرباء موصولة عند تشغيل المصباح الكشاف، فإنه يتحول تلقائياً إلى التشغيل بالتيار الكهربائي.

**تشغيل المصباح الكشاف الهجين مع التيار الكهربائي**

يتم توصيل المصباح الكشاف الهجين بالتيار الكهربائي عبر مقبس الشحن (3) باستخدام وحدة إمداد الطاقة الموصولة (5) وكابل الشحن (6). يؤدي الضغط على مفتاح التشغيل إلى تشغيل المصباح الكشاف بنفس الطريقة التي يعمل بها في وضع البطارية. يؤدي الضغط عليه عدة مرات إلى تبديل شدة الضوء من 100% إلى 75% إلى 50% إلى 25% ثم إلى "إيقاف التشغيل". في حالة انقطاع التيار الكهربائي أو في حالة سحب قابس التيار الكهربائي، يتحول المصباح الكشاف تلقائياً إلى وضع البطارية. إذا تم توصيل المصباح الكشاف الهجين بالتيار الكهربائي، يتم شحن البطارية. يومض مؤشر الشحن. يمكن أن ينبعث الضوء في الوقت نفسه. يتم شحن البطارية بسرعة أكبر عندما يتم ضبط الكشاف على "إيقاف التشغيل".

**البلوتوث**

يمكنك التحكم في مصباح الكشاف عبر البلوتوث باستخدام تطبيق "brennenstuhl BT-Control". يتوفر التطبيق في Appstore لنظامي Android و iOS.

**عرض حالة البطارية**

يضيء مؤشر حالة البطارية (4) تلقائياً عند تشغيل مصباح الكشاف. إذا أضاءت جميع مصابيح LED الأربعة، فهذا يعني أن البطارية مشحونة بالكامل. إذا كانت البطارية شبه فارغة، يومض مؤشر حالة البطارية باستمرار. سيستمر المصباح الكشاف بعد ذلك في الإضاءة لمدة 30 دقيقة تقريباً قبل أن تقوم خاصية الحماية من التفريغ العميق بإطفاء الضوء. هذا يترك وقتاً كافياً لإنهاء العمل أو توصيل محول التيار الكهربائي.

**شحن البطارية**

- 1 لضمان الأداء الأمثل، نوصي بشحن البطارية بالكامل مرة واحدة قبل استخدامها للمرة الأولى.
- 2 يوجد مقبس الشحن (3) تحت الغطاء الموجود في الجزء الخلفي من المصباح الكشاف.
- 3 يُظهر مؤشر حالة البطارية (انظر الوصف أعلاه) حالة شحن البطارية.
- 4 قم بإعادة شحن البطارية كل 3 أشهر تقريباً إذا لم يتم استخدامها لفترة طويلة من الوقت لضمان عمر طويل للبطارية.
- 5 يمكن تشغيل المنتج أثناء الشحن.
- 6 بعد الشحن، تأكد من إغلاق مقبس الشحن مرة أخرى بغطاء الإغلاق.

**شحن الأجهزة الأخرى**

تحتوي الأضواء الكاشفة على واجهة USB A و USB C لشحن الأجهزة المحمولة.

**نطاق التسليم**

مصباح كشاف، وحدة إمداد الطاقة، كابل توصيل

**CE إعلان المطابقة الأوروبي المبسط من الاتحاد الأوروبي**

نحن، شركة Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG أن الجهاز اللاسلكي من نوع CL 5050 MBAH يتوافق مع التوجيهات EU/2014/53 و EU/2011/65 و EC/2009/125. النص الكامل لإعلان الاتحاد الأوروبي للمطابقة متاح على عنوان الإنترنت التالي: [www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke\\_1173070030.pdf](http://www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173070030.pdf)

**التخلص**

**تخلص من الأجهزة الكهربائية بطريقة صديقة للبيئة!**

**الأجهزة الكهربائية لا تنتمي إلى النفايات المنزلية!**

وفقاً للتوجيه الأوروبي 2012/19/الاتحاد الأوروبي بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، يجب جمع الأجهزة الكهربائية المستعملة بشكل منفصل وإعادة تدويرها بطريقة صديقة للبيئة.

يمكنك معرفة كيفية التخلص من أجهزتك المستعملة من السلطة المحلية التي تتبعها.

**يجب عدم التخلص من البطاريات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية!**

كمنتجك، أنت ملزم قانونياً بالتخلص من جميع البطاريات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن في نقطة تجميع في بلدك أو منطقتك أو لدى بائع تجزئة بحيث يمكن التخلص منها بطريقة صديقة للبيئة، وإلا فإن هناك خطراً محتملاً على البيئة وصحة الإنسان.

لمزيد من المعلومات، نوصيك بزيارة قسم الخدمة/الأسئلة على موقعنا الإلكتروني على [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).



**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG**  
**Seestrasse 1 – 3 · D-72074 Tübingen**

H. Brennenstuhl S.A.S.  
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Brennenstuhl UK Ltd.  
No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)  
[service.brennenstuhl.com](mailto:service.brennenstuhl.com)